Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 175 – 2533

Bern, Dienstag, 29. Juli 1980
Berne, mardi, 29 juillet 1980

98. Jahrgang
98e année

N° 175 – 29. 7. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 304608–304620

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1980.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Juli 1980
W. Junker, Nachfolger H. Hägi & Co, Brillen und Kontaktlinsen, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Johann Hägi und die Kommanditärin Berta Graf sind ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. 1. 1980 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind die bisherigen Kommanditäre: Hans Jörg Bolliger, in Zürich 9; Hermann Rapp, Hans Giger, in Zürich 11, und Walter Herensperger, in Zürich 9; die Prokuren von Hans Jörg Bolliger und Hans Giger sind dementsprechend erloschen. Neuer Wortlaut der Firma: **W. Junker, Nachfolger Bolliger, Rapp & Co, Brillen und Kontaktlinsen.**

16. Juli 1980
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2310). Dr. René Bühler und Philippe de Weck sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Armin Baltensweiler, von Kloten, in Herrliberg, und Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Zumikon.

16. Juli 1980
E. + O. Keller AG, in Zürich 5, Handel mit Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 477). Statuten am 2. 7. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: **EO Keller AG.** Neue Adresse: Aargauerstrasse 1, Engros-Markthalle Ost, Zürich 9.

16. Juli 1980
Finasecur AG, in Zürich 2, Finanzierung von Transaktionen aller Art (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1974, S. 1953). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 5. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Juli 1980
Traiteur Ganz AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1421). Unterschriften von Alfred Bader und Alwin Schärer erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Martin Pfister, von Altishofen und Zell LU, in Bolligen.

16. Juli 1980
IVZ Investment Verwaltungsgesellschaft Zollikon, in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Höhestrasse 35, Zollikon. Statutendatum: 11. 7. 1980. Zweck: Weiterführung der Investment- und Verwaltungsgeschäfte der durch Fusion aufgelösten Investment Bank Zürich sowie neue Investment- und Verwaltungsgeschäfte, alles unter Ausschluss von Bankgeschäften und ohne Übernahme laufender Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans-Peter Rockenbach, von Basel, in Männedorf, mit Einzelunterschrift.

16. Juli 1980
Disco Light, Roland Jakob, in Zürich, Ankerstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Jakob, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 4. Einzelunterschrift ist erteilt an Amalia Jakob, österreichische Staatsangehörige, in Zürich. Import und Export von sowie Handel mit Disco- und Beleuchtungsartikeln jeder Art.

16. Juli 1980
Zehnder & Inglin, in Wiesendangen, Rucheggstrasse 13, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1980. Gesellschafter: Johannes Zehnder, von Birmenstorf AG, in Wiesendangen, und Anton Inglin, von Rothenthurm, in Winterthur IV. Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Zehnder, von Birmenstorf AG, in Wiesendangen. Gebäudereinigung.

16. Juli 1980
«Chacheli» Vreni Gerig-Schärer, in Richterswil, Dorfstr. 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Vreni Gerig-Schärer, von Oberhelfenschwil, in Richterswil. Verkauf von kunstgewerblichen Artikeln, insbesondere Keramik.

16. Juli 1980
Otto Fritschi, in Richterswil, Wiesengrundstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Fritschi, von Freienstein-Teufen, in Richterswil. Metzgerei.

16. Juli 1980
EPT Walter Tschopp, dipl. El.-Ing. ETH, in Zürich, Billeterstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Tschopp, von Zürich und Lupsingen, in Zollikon. Handel mit elektronischen und elektromechanischen Bauteilen.

16. Juli 1980
Arbeitsgemeinschaft Tropfe, in Winterthur, Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Rosenstrasse 9, Winterthur I. Statutendatum: 6. 5. 1980. Zweck: Schaffung von Arbeitsplätzen für Menschen, die aus weltanschaulichen Gründen eine Alternative zur konventionellen Lebens- und Arbeitsform suchen, ferner, die sich bisher nirgends eingliedern konnten und die als suchtkrank, psychisch oder sozial geschädigt bezeichnet worden sind. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck durch die Führung eines Brockenhauses mit damit verbundenen Handwerks- und Dienstleistungen, wie Möbelreparaturen, Neuanfertigen von Möbeln, Transporte, Zügiete, dem Verkauf von Schallplatten, Literatur, Grünpflanzen, (kunst-)handwerklichen Produkten usw. zu erreichen. Zudem sollen Ausstellungen, Konzerte und andere im kulturellen Bereich liegende Veranstaltungen durchgeführt werden. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Die Vorstandsmitglieder führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des Vorstandes: Felix Zimmermann, von Buchholterberg, in Winterthur, Präsident; Monika Gantenbein, von Grabs, in Illnau-Effretikon, und Ralph Schmid, von Zürich und Oberehrendingen, in Nürensdorf; alle drei mit Einzelunterschrift.

16. Juli 1980
Toptoy AG, in Uitikon, Vertrieb und Produktion von sowie Handel mit Spielwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1269). Die Generalversammlung vom 7. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 330 000 auf Fr. 480 000, zerlegt in 4800 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden, es ist voll liberiert.

16. Juli 1980
Bank Neumünster, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1214). Dr. Fritz Rudolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Felix Arbenz, von Würenlos, in Urdorf. Die Unterschrift von Paul Surber sowie die Prokura von Arthur Meier sind erloschen.

16. Juli 1980
Bank Neumünster, Filiale Greifensee, in Greifensee (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1214)
Bank Neumünster, Filiale Opfikon, in Opfikon (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1214)

Zweigniederlassungen der Aktiengesellschaft «Bank Neumünster», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Fritz Rudolf ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Arbenz, von Würenlos, in Urdorf, Mitglied des Verwaltungsrates.

16. Juli 1980
Sidi-Star AG, in Zürich 3, Produktion und Verarbeitung von Textilartikeln usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2413). Elmo Gandolfi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Martastrasse 15, in Zürich 3, domiziliert. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde gemäss Verfügung vom 16. 5. 1980.) Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Sidi-Star AG in Liquidation.**

16. Juli 1980
Iden AG, in Zürich 1, Kunstgalerie (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3288). Ruth Aeschbacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Sibylle Barbara Boppart, von St. Gallen, in Zürich.

16. Juli 1980
Mövenpick Produktions AG, Zweigniederlassung in Adliswil, Fleischverarbeitung usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1861), mit Hauptsitz in Birmenstorf AG. Die Unterschrift von Jean Dedie ist erloschen.

16. Juli 1980
Guthauser AG, in Thalwil, Ausführung aller Gipser- und Stukkaturarbeiten usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1975, S. 1707). Wilhelm Hunziker ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Alfred Guthauser, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

16. Juli 1980
Bereuter Baunorm AG, in Volketswil, normierte Fassadenelemente usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1979, S. 345). Paul Karl Ambauen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juli 1980
Peat, Marwick, Mitchell & Co AG, in Zürich 2, Revisionen (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677). Die Unterschrift von Robert Gray ist erloschen. Michael John Wharton, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar nun für das Gesamtunternehmen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Werner Ballmer, von Zürich, in Schöfflisdorf; Dennis Cogan, Bürger der USA, in Herrliberg, und Dr. Josef Follpracht, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH.

16. Juli 1980
Deuruma AG, bisher in Jona (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1597). Statuten, welche ursprünglich vom 16. 12. 1970 datieren und letztmals am 26. 4. 1979 geändert worden sind, am 20. 6. 1980 geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Feldstrasse 46, in Zürich 4, c/o ITF Imoti Treuhand AG. Zweck: Durchführung von Import- und Exportgeschäften mit Waren aller Art; Durchführung von Transithandels-, Vermittlungs- und Finanzierungsgeschäften; Übernahme von Vertretungen sowie Erwerb, Vermittlung und Verwaltung von Grundbesitz. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert; 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gesellschaft übernahm bei ihrer Gründung Aktien gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 12. 1970 zum Preise von Fr. 120 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Max Kellenberger ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Felix Drittenbass, von Gaiserwald, in Zürich, Präsident, und Hans Mohler, von Diegten, in Locarno, Delegierter.

16. Juli 1980
General Electric International Operations Company, Inc., New York, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8, Bellerivestrasse 34. Unter dieser Firma hat die «General Electric International Operations Company Inc.», eine Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware, mit Hauptsitz in New York, New York (USA), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das Certificate of Incorporation der Gesellschaft ist am 1. 4. 1976 festgelegt. Zweck: Ausübung aller nach dem Gesellschaftsrecht des Staates Delaware zulässigen Geschäftstätigkeit, insbesondere Vertrieb (Verkauf und Service) in der Schweiz von, in den USA durch die Muttergesellschaft, General Electric Co, hergestellten Röntgenapparate. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft besteht aus 500 000 Dollars, zerlegt in 5000 Shares zu US $ 100. Von diesen sind 250 Shares ausgegeben und darauf US $ 25 000 einbezahlt. Das Board of Directors besteht aus 3 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gary W. Meader, Bürger der USA, in Weston, Connecticut (USA), Präsident; James R. Birle, Bürger der USA, in Greenwich, Connecticut (USA); Kristian H. Christiansen, Bürger der USA, in Rexford, New York (USA); Paolo Fresco, italienischer Staatsangehöriger, in London (GB); Alstair C. Gowan, britischer Staatsangehöriger, in Columbus, Ohio (USA),

und George J. Stathakis, Bürger der USA, in Greens Farms, Connecticut (USA). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Gary W. Meader, Bürger der USA, in Weston, Connecticut (USA), Präsident; John W. Maillet, Bürger der USA, in White House Station, New Jersey (USA), Treasurer; Philip C. McGovern, Bürger der USA, in North Tarrytown, New York (USA), Secretary; Herbert C. Mezick, Bürger der USA, in Plainview, New York (USA), und John P. Ryan, Bürger der USA, in Ridgefield, Connecticut (USA); alle mit Einzelunterschrift. Weiter führt Einzelunterschrift: Kuno E. Dreier, von Kleinlützel, in Regensdorf ZH.

16. Juli 1980
Clamira Finanz AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 264). Statuten, ursprünglich vom 10. 1. 1980 datiert, am 3. 7. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: **Clamira Handels und Finanz AG.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Badenerstrasse 414, Zürich 4. Neue Umschreibung des Zwecks: Import und Export von Waren aller Art sowie Beteiligungen, Finanzierungen an und von Unternehmen, einschliesslich Erwerb von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans K. Frischknecht, von Zürich und Schwellbrunn, in Küsnacht ZH.

16. Juli 1980
Galewo AG, in Zürich 2. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 2). Neue Adresse: Richard-Wagner-Strasse 12, Zürich 2.

16. Juli 1980
Univair AG in Liquidation, in Zürich 1. Zubehörteile für lufttechnische Anlagen (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1975, S. 1727). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Juli 1980
Uni-Trade AG, in Zürich 2. Vermittlung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3669). Neue Adresse: Richard-Wagner-Strasse 12, Zürich 2.

16. Juli 1980
T + Z Tabak und Zeitungen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 746). Hans Hartung ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juli 1980
Pancolor AG, in Zürich 4, fotografische und kinematografische Werkstätten usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1099). Dr. Franz Reichenbach ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Raymond Haefliger, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Trudy Haefliger, von Luzern, in Baar.

16. Juli 1980
Kontron-Holding AG, in Zürich 9. Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 997). Die Unterschrift von Philipp Müller ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Zimmermann, von Aetigkofen, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Temperli, von Illnau-Effretikon und Herrliberg, in Zürich.

16. Juli 1980
Talimex AG, in Zollikon. Handel mit dem In- und Ausland (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1977, S. 2525). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Marcel Jost, von Trüllikon, in Zürich, und Hans-R. Budliger, von Sulz LU, in Dübendorf.

16. Juli 1980
«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 781). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: André Clemmer, von La Chaux-du-Milieu, in Opfikon, und Willy Walser; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alex Kaufmann, von Zürich und Ebnat-Kappel, in Bassersdorf. Die Prokura von Walter Rüetschi ist erloschen.

16. Juli 1980
Selbisa AG, bisher in Kloten, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1842). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 3. 1980 wurden die Statuten geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Claridenstrasse 41, in Zürich 2.

16. Juli 1980
Ozalid AG, in Zürich 9. Lichtpauspapiere und Folien usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2073). Die Prokura von Hans Oesch ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Gustav Adolf Baumann, von Pratteln, in Oftringen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Rudolf Gygax, von Herzogenbuchsee, in Widen bei Bremgarten.

16. Juli 1980
Bank Prokredit AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1117), mit Hauptsitz in Freiburg. Die Unterschrift von Dr. Pierre Uldry ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates.

16. Juli 1980
Gleich AG, in Meilen. Grundstücke und andere Vermögensanlagen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3982). Kreszentia Gleich nicht mehr Präsidentin des VR (Verwaltungsrates); sie bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Manfred Gleich, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Juli 1980
Les Ambassadeurs AG Zürich, in Zürich 1. Handel mit Uhren aller Art usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2030). Charles Geneux ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schneidewind, von Schaffhausen, in Erlenbach ZH.

16. Juli 1980
Mövenpick Projektierungs- und Management AG, in Adliswil (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1978, S. 2983). Dr. Peter Prager ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Carl H. Friedrich; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Baur, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juli 1980
Matuschka & Partner AG, in Zürich 2. Vermögensberatung und Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1785). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Clalüna; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Ulrich Howald, von Wangenried, in Zürich.

16. Juli 1980
Beglinger Handels AG (Société Commerciale Beglinger SA) (Beglinger Trading Corp.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4037). Die Generalversammlung vom 1. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Begiflor AG (Begiflor SA) (Begiflor Corp.).** Die Gesellschaft bezweckt in erster Linie Import, Export und Vermittlung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Blumen, Pflanzen, Natur- und Kunsterde, Dünger, Erzeugnissen und Geräten aller Art im Zusammenhang mit Blumenhandel, Gärtnerei-, Baumschul-, Forst- und Landwirtschaftsbetrieb. Sie bezweckt ferner: die Beratung im Zusammenhang mit Herstellung, Verkauf und Verwendung der Waren im Blumenhandel, Gärtnerei-, Baumschul-, Forst- und Landwirtschaftsbetrieb; die Durchführung von finanziellen Transaktionen; den Erwerb, die Nutzung, die Lizenzierung und den Verkauf von gewerblichen Schutzrechten und Urheberrechten.

16. Juli 1980
Margot Werder, Druck & Verlag, in Winterthur (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2073). Neu führt Einzelunterschrift: Kurt Weber, von Beggingen, in Dietikon.

16. Juli 1980
Siginvest, Werner Siegrist, Anlageberatung, in Zürich. Kapitalanlageberatungen usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 900). Der Firmainhaber wohnt nun in London (GB).

16. Juli 1980
Compex, R. Schöttli & H. R. Walti, in Volketswil. Kollektivgesellschaft, elektronische Messsysteme (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1978, S. 2730). Neuer Wortlaut der Firma: **Compex, R. Schöttli, H. R. Walti & Co.** Neuer Gesellschafter: Walter Tschopp, von Zürich und Lupsingen, in Zollikon.

16. Juli 1980
Martha Stamm, in Richterswil, Mercerie-, Bonneterie- und Haushaltungsartikel (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1944, S. 2674). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Juli 1980
Hausgenossenschaft des Altherren-Verbandes «Amicitia Turicensis», in Zürich 2 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1186). Die Generalversammlung vom 9. 5. 1980 hat die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

16. Juli 1980
W. Gersch, Bauunternehmung, in Bachenbülach. Bächliwis 8. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang Gersch, deutscher Staatsangehöriger, in Bachenbülach. Hochbauunternehmung.

16. Juli 1980
Ometra AG, in Zürich 4, Feldstrasse 46. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 5. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Import und Export, Durchführung von Finanz- und Treuhandgeschäften, Handelsberatungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ivana Holub, von und in Bolligen, mit Einzelunterschrift.

16. Juli 1980
Mining Capital AG, in Zürich 2. Beteiligungen (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1909). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Gartenstrasse 15, in Zürich 2, c/o Treufinanz AG, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis HRegV, in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV, von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Mining Capital AG in Liquidation.** Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Willy Egli; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

16. Juli 1980
Garage Alfred Dürig, in Bern, Handel mit Motorfahrzeugen sowie Betrieb einer mechanischen Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 167). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Juli 1980
Hedi Dürig-Bettosini, in Bern. Inhaberin der Firma ist Hedwig Dürig-Bettosini, von Jegenstorf, in Bern, mit Zustimmung ihres Ehemannes. Handel mit Damenkonfektion, Textilien und Mercerieware. Brünnenstrasse 110.

16. Juli 1980
Otto Wartmann AG, in Bern, Kauf und Verkauf von Damen- und Mädchenbekleidung usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1967, S. 1347). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juni 1980 wurden die Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt und die Statuten entsprechend revidiert. Das unverändert Fr. 500 000 betragende und voll einbezahlte Grundkapital ist nun eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch oder im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Philippe Garraux, von Bern und Malleray, in Bern.

16. Juli 1980
Exponorm AG, in Bern. Handel mit und Montage von Küchen- und anderen Inneneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2324). Die Generalversammlung vom 20. Mai 1980 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Exponorm AG in Liquidation** durch den Liquidator Adolf Weder, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, durchgeführt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: Goethestrasse 79, St. Gallen, bei Adolf Weder.

16. Juli 1980
Geovi AG, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Parfümerie usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1966, S. 2925). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Rüdtligen-Alchenflüh (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1967, S. 2877) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1980
Au fin bec AG, in Bern. Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Greifengasse 15, in Basel, usw. (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1167). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2326) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1980
Assuraide Versicherungs-Verwaltung AG, in Bern. Mit Statuten vom 4. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung und Unterstützung von Kunden in Versicherungsgeschäften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hans-Peter Zwahlen, von Wahlern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Helvetiastrasse 41.

16. Juli 1980
Rodolphe, Frères SA, in Bern. Handel mit Bijouteriewaren usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3511). Die Generalversammlung vom 26. Juni 1980 hat die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

16. Juli 1980
Werner Doppler, in Ortschwaben, Gemeinde Meikirch. Betrieb des Gasthofs zum Bären (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1969, S. 2465). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. Juli 1980
J.-Cl. Vuilleumier AG, in Lyss, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2330). In der Generalversammlung vom 11. Juli 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100, es ist voll einbezahlt.

16. Juli 1980
Hans Wyss-Dardel, in Schüpfen. Inhaber der Firma ist Hans Wyss-Dardel, von Schüpfen, in Schüpfen. Betrieb eines Herren- und Damencoiffeursalons. Dorfstrasse 821.

16. Juli 1980
Alwin Augsburger-Stettler, in Schüpfen. Inhaber der Firma ist Alwin Augsburger, von Schangnau, in Schüpfen. Betrieb einer Gärtnerei und Gartenbau. Schlattweg.

Büro Bern

16. Juli 1980
Henex Herbert Neuhaus, in Bern. Inhaber der Firma ist Herbert Neuhaus, von Erlach, in Bern. Gebäudereinigungen. Bollwerk 17.

16. Juli 1980
Victor Zambelli, in Bern, Gipserei und Malerei (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 641). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die neue «Zambelli & Gehriger AG», in Bern, übernommen.

16. Juli 1980
Zambelli & Gehriger AG, in Bern. Mit Statuten vom 25. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Unternehmens für Gipserarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie Beteiligungen eingehen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Victor Zambelli», in Bern, gemäss Bilanz per 1. Januar 1980 und Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1980, nämlich Aktiven von Fr. 326 853.50 und Passiven von Fr. 120 066.30. Vom Übernahmepreis von Fr. 206 787.20 werden Fr. 24 000 auf das Grundkapital angerechnet; Fr. 26 000 sind durch Verrechnung liberiert worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Victor Zambelli, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Präsident; Karl Gehriger, von Attiswil, in Rumisberg, und Samuel Gehriger, von Attiswil, in Wiedlisbach. Victor Zambelli und Karl Gehriger führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gryphenhübeliweg 10.

Büro Biel

16. Juli 1980
Widmer & Ruprecht AG, in Biel, Betrieb einer Schreinerei und Glaserei (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 166). Paul Widmer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Ruprecht, bisher Sekretär, ist nun einziger Verwaltungsrat und führt Einzelunterschrift.

16. Juli 1980
Signal A.G., in Biel, Bearbeitung und Projektierung von Signalisierungs- und Sicherungsanlagen für den Strassenverkehr (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3364). Der Direktor Rolf Herzig wohnt nun in Port BE.

Büro Büren an der Aare

16. Juli 1980
Lenz & Co., in Meinisberg, Atelier für Präzisionsmechanik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1814). Die Firma wird im Handelsregister von Büren infolge Sitzverlegung nach Biel (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2294) von Amtes wegen gelöscht.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

16. Juli 1980
Gaswerk Langnau AG, in Langnau im Emmental. Betrieb eines Gaswerkes und des zudienenden Installationsgeschäftes (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3003). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

16. Juli 1980
W. Probst, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Willy Probst, von und in Langnau im Emmental. Nähr- und Genussmittel, chemisch technische Produkte. Moosbrücke 153, 3550 Langnau im Emmental.

Büro Nidau

16. Juli 1980
Landwirtschaftliche Genossenschaft Täuffelen und Umgebung, in Täuffelen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1844). Hans Laubscher, Sekretär, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Hans Barbey, von Chardonne, in Lüscherz; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Juli 1980
Digitron AG, in Brügg, Herstellung und Verkauf von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 334). Die Prokuren von Hans Richard und Rudolf Frauchiger sind erloschen.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Juli 1980
Ulrich Wittwer, Weinhandlung und Küferei zum «Vennerhus», in Grosshöchstetten, Handel mit Wein, Küferei (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1953, S. 2251). Einzelzeichnungsberechtigung wird erteilt an Magdalena Wittwer-Gfeller, von Linden, in Grosshöchstetten. Die Firma wird geändert in: **Ulrich Wittwer, Weinhandlung zum «Vennerhus»**. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Wein, Spirituosen und alkoholfreien Getränken.

15. Juli 1980
Moser Treuhand AG, in Münsingen, Aufträge übernehmen und ausführen, die in das Aufgabengebiet einer Treuhandgesellschaft fallen usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1038). Hansruedi Blatter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR wurde gewählt: Paul Freiburghaus, von Neuenegg, in Gwatt, Gemeinde Thun; er zeichnet einzeln.

15. Juli 1980
Moser Treuhand AG, Zweigniederlassung Worb, in Worb, Aufträge übernehmen und ausführen, die in das Aufgabengebiet einer Treuhandgesellschaft fallen usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1804). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Münsingen. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurde Paul Freiburghaus, von Neuenegg, in Gwatt, Gemeinde Thun; er zeichnet einzeln.

Luzern – Lucerne – Lucerna

16. Juli 1980
Turuz Bauunternehmung, Turjancik + Ruzicka, in Adligenswil. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 587). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jiri Ruzicka auf den 15. Juli 1980 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Jiri Turjancik im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **Baugeschäft Turjancik** weitergeführt.

16. Juli 1980
Schindler Management AG, in Ebikon, Leitung eines Konzerns (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1950). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Bruno Dönni, von Wolfenschiessen, in Neuhausen.

16. Juli 1980
Dinaris Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2510). Durch Urteil vom 25. Juni 1980 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

16. Juli 1980
Treuhand & Beratungs AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2111). Hubert Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Willi, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

16. Juli 1980
F. Hurschler-Zangger, in Menznau, Hauptstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ferdinand Hurschler, von Engelberg, in Menznau. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei sowie des Tea-rooms Menznauerhof.

16. Juli 1980
Contec GmbH, in Sursee, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2972). Helmut Mey, Gesellschafter und Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Nottwil.

Schwyz – Schwyz – Svitto

16. Juli 1980
Matech Holding AG Schwyz, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Finanzierung von Beteiligungen sowie die Verwaltung von Vermögen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied Heinz Kuhn, von Lindau und Zollikon, in Esslingen, Gemeinde Egg, an; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 28, bei Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co.

16. Juli 1980
Hollymatic A.G. Ingenbohl, in Ingenbohl, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1979, S. 467). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 260 000 auf Fr. 360 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 360 000, eingeteilt in 360 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

16. Juli 1980
Robert Villiger, bisher in Richterswil (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1955, S. 1574). Die Firma hat den Sitz nach Wollerau verlegt. Inhaber ist Robert Villiger-Rau, von Sins AG, nun in Wollerau. Fabrikation von Biskuits. Domizil: Schwyzerstrasse 81.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

16. Juli 1980
Papeterie Zimmermann, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Alfred Zimmermann, von und in Buochs. Papeterie. Beckenriederstrasse 8. 6374 Buochs.

16. Juli 1980
Raiffeisenkasse Ennetbürgen, in Ennetbürgen. Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1176). Die Unterschrift von Pia Dotta-Odermatt, Verwalterin, ist erloschen. Urs Gisler, von Attinghausen, in Buochs, ist neuer Verwalter; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

11. Juli 1980
Käsereigenossenschaft Frauental-Stadelmatt, in Hünenberg (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 781). Alois Suter, Präsident, und Josef Werder, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Sebastian Meier, von Wettingen, in Cham, bisher Beisitzer ohne Zeichnungsbefugnis; er zeichnet zusammen mit dem Aktuar oder Kassier. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Alois Moos, von Zug, in Hünenberg, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident.

16. Juli 1980
Grundmetall AG, in Zug, Handel mit, An- und Verkauf von Erzen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3960). Helmut F. Groner, Präsident, und André Pelichet sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Doris Möckli, von Basadingen, in Zug, deren Prokura somit erloschen ist, und Erwin Andermatt, von und in Baar. Neuer Präsident des VR ist Pierre N. Rossier, bisher Mitglied; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juli 1980
Gazie AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2513). Dr. Alphons Iten, Präsident, und Jürg Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Neues Domizil: Ackerstrasse 1, c/o Tharpex Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

16. Juli 1980
Dullimag AG, in Zug, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2513). Jürg Müller, Präsident, und Richard Hager sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Kart Betschart, von Illgau, in Baar. Neues Domizil: Ackerstrasse 1, c/o Tharpex Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

16. Juli 1980
Bakosch AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 215 von 14. 9. 1973, S. 2533). Richard Hager, Präsident, und Jürg Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Neues Domizil: Ackerstrasse 1, c/o Tharpex Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

16. Juli 1980
Brun Julius, in Zug, Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Juli 1980
Delfkam AG (Delfkam SA) (Delfkam Inc.), in Zug. Gemäss Statuten vom 15. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von eigenem und fremden Vermögen, Beteiligung an anderen Unternehmen und Erwerb von Liegenschaften usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gertrud Hegglin-Petris, von Menzingen, in Riehen. Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Ernst Freimann, 6300 Zug.

16. Juli 1980
Exelcons AG, in Zug, Kaderselektion usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2884). Neues Domizil: Chamerstrasse 79.

16. Juli 1980
Saint Emil Investment A.G., bisher in Roveredo (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2949). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beteiligung an in- und ausländischen Finanzunternehmen und -gesellschaften, Ausführung von Handels- und Finanzgeschäften jeder Art, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. 11. 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder 3 bis 5 Mitgliedern. Elio Borradori, einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident; Alberto Collenberg, von Cumbels, in Arogno, und Germano Alberti, von Davesco-Soragno, in Cadro. Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidinam AG, 6300 Zug.

16. Juli 1980
Tractor Spares Finanz AG., in Zug, Vertrieb von Ersatzteilen für Traktoren usw. (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1252). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juli 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Tractor Spares Finanz AG. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind: Dr. Severo Antonini, von Lugaggia, in Lugano, einziger Verwaltungsrat, und Silvano Agostoni, von Miglieglia, in Aranno.

16. Juli 1980
NDA Négoce de Denrées Alimentaires SA, in Zug, Kauf und Verkauf von Lebensmitteln (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2259). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alain Korolnyk, von und in Zürich.

16. Juli 1980
Snowflakes A.G., bisher in Davos (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3083). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Juli 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beteiligung an in- und ausländischen Finanzunternehmen und -gesellschaften, Ausführung von Handels- und Finanzgeschäften jeder Art, Erwerb, Verkauf, Verwaltung von Immobilien usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. 12. 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder 3 bis 5 Mitgliedern. Elio Borradori, einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident; Alberto Collenberg, von Cumbels, in Arogno, und Germano Alberti, von Davesco-Soragno, in Cadro. Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidinam AG, 6300 Zug.

16. Juli 1980
Comeag A.G., in Zug, Kauf und Verkauf von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3687). Lilly Bomio-Frey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano. Neues Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidinam AG.

16. Juli 1980
Plasfina A.G., in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2910). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Plasfina A.G. in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, Präsident des VR (Verwaltungsrates). Alfredo Mariotta ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juli 1980
Gefa Handels AG, in Baar, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3960). Neues Domizil: Obere Rebhalde 12, c/o Portimex AG.

16. Juli 1980
Biagiotti Export Inter A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Stoffen und weiblichen Bekleidungsartikeln sowie Modezubehören, Lederwaren, Bijouterie- und gleichartigen Artikeln usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Gianni Cigna, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Lorenzo Gilardoni, von Chiasso, in Lugano, und Ida Weber, von Arth, in Lugano; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer, 6300 Zug.

16. Juli 1980
Heppenstall-Midvale AG, in Zug, Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten aller Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1389). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Henri Castan, französischer Staatsangehöriger, in Bedarieux (F).

16. Juli 1980
Alpha Records AG, in Zug, Herstellung und Verteilung von und Handel mit Schallplatten usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1075). Dr. Rudolf Mosimann, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juli 1980
C.T. Services Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1976, S. 3315). Dr. Otto Burki, Präsident, Paul Ganz, Peter M. Brupbacher und Dr. Jürg M. Geiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Peter Frey ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

16 juillet 1980
Rospa Paysagiste S.A., à Fribourg, Schönberg 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15 juillet 1980. But l'exploitation d'une entreprise de paysagiste ainsi que la vente de machines et outils de jardin. Acquisition d'immeubles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, fr. 30 000 sont libérés par compensation de créances et fr. 20 000 en espèces. Par contrat de repris de biens du 15. 7. 1980, la société a repris la totalité des actifs et des passifs de Jörg Kaltenrieder, entreprise de paysagiste, à Fribourg, selon bilan au 31. 12. 1979, qui accuse un actif et un passif de fr. 100 260, soit sans solde actif. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jörg Kaltenrieder, de Chiètres, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle.

16 juillet 1980
Saipi Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 14. 7. 1980, n° 162, p. 2359). Les signatures des administrateurs démissionnaires Abdulbari Seghayer, Serge Ganichot et du directeur Aboubaker Tarshuz Werfelli sont radiées. Max-P. Moser, vice-président (inscrit), devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

16 juillet 1980
Fidroba S.A., à Fribourg, activité d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 17. 9. 1979, n° 217, p. 2972). Nouveau siège: Vuisternens-en-Ogoz. Statuts modifiés le 15 juillet 1980. Les administrateurs Jean-Pierre Balmat et Jean Volery ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Droux, directeur (inscrit), devient aussi administrateur unique et continue à signer individuellement.

16 juillet 1980
Simcar S.A., à Fribourg, achat, construction, gérance, vente d'immeubles à l'étranger, etc. (FOSC du 14. 3. 1974, n° 61, p. 700). Le président Ferdinand Lips, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Dr Eric Haymann, de Zurich, à Sellenbüren, a été nommé administrateur. Dr Wolfgang Froriep, administrateur (inscrit), est nommé président; ils signent collectivement à deux.

16 juillet 1980
Yvan Mauroux, à Autigny. Le titulaire est Yvan Mauroux, de et à Autigny. Chauffages et installations sanitaires. Adresse: Les Bourrières.

16 juillet 1980
Cooper S.A., à Villars-sur-Glâne, spécialités et produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 20. 2. 1980, n° 42, p. 576). La procuration de Dr Bernard Morand est éteinte.

16 juillet 1980
Legal and Development S.A., à Fribourg, création, gestion, administration de sociétés à l'étranger, etc. (FOSC du 18. 2. 1974, n° 40, p. 464). L'administrateur Joseph Niklaus von Deschwanden est maintenant domicilié au Mont-sur-Lausanne.

16 juillet 1980
Georges Gobet, à Rossens. Le titulaire est Georges Gobet, de Sâles (Gruyère), à Rossens FR. Boulangerie-épicerie.

16 juillet 1980
Vital Sottas, à Fribourg, tabacs et journaux (FOSC du 2. 4. 1969, n° 77, p. 732). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

16 juillet 1980
Yvonne Sottas, à Fribourg. La titulaire est Yvonne Sottas, épouse autorisée de Vital, de Gumefens, à Fribourg. Tabacs et journaux. Rue St-Michel 7.

16 juillet 1980
Eberbois S.A. en liquidation, à Fribourg, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 21. 5. 1979, n° 117, p. 1653). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

Büro Murten (Bezirk See)

16. Juli 1980
Phliro A.G., in Murten, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten für alle Arten von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 22). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Charles von Graffenried, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des Prokuristen Robert Steiner ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat neu: Werner Werz, von Häggenschwil, in Küsnacht ZH; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Prokuristen: Paul Ammann, von Mosnang, in Niederglatt, und Heinz Haeffner, von Lauterbrunnen, in Küsnacht ZH; beide führen Kollektivprokura zu zweien.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 juillet 1980
Joseph Bosson S. à r. l., à Siviriez (FOSC du 15. 4. 1969, n° 86, p. 823). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des associés du 25 juin 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: **Joseph Bosson S. à r. l. en liquidation.** Joseph Bosson, associé inscrit, a été désigné comme liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Claire Bosson, associée, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Joseph Bosson, rue Pierre de Savoie 21, à 1680 Romont.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

16. Juli 1980
Amsel GmbH, in Metzerlen, Kauf und Verkauf von Waren aller Art, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1880). Nachdem die Eidgenössische und Kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Gesellschaft gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

16. Juli 1980
Silo Olten AG, in Olten (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2476). Der bisherige Präsident Peter Tesdorpf ist nun Vizepräsident und der bisherige Vizepräsident Georges Pasche nun Präsident des Verwaltungsrates; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

16. Juli 1980
Fernsehgenossenschaft Lostorf, in Lostorf (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2767). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 21. März 1980. Zweckumschreibung nun: Ausbau und Betrieb der Gemeinschaftsantennen-Anlage, der Verstärkeranlage und Hauptzuleitungen.

Büro Thierstein in Breitenbach

15. Juli 1980
Raiffeisenkasse Bärschwil, in Bärschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1974, S. 1855). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Rupert Meier ausgeschieden und Josef Jeker als Präsident zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Alban Fringeli, bisher Aktuar, ist neu Präsident, und das bisherige Vorstandsmitglied Moritz Henz, von und in Bärschwil, wird nun Vizepräsident. Neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar wurde Hanspeter Henz, von und in Bärschwil, gewählt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. Juli 1980
Gaston Haas, in Basel, Architekturbüro (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2426). Prokura Werner Studer erloschen.

15. Juli 1980
AKO-Bank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2353). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Eugen Hatt, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Dr. Hans Rüegger, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

15. Juli 1980
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2076). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Otmar Emminger, Carl-Henrik Nordlander und Dr. Antonino Occhiuto. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Carlo Azeglio Ciampi, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I); Renaud de la Genière, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Karl Otto Pöhl, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt (D), und Lars Wohlin, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift mit einem Mitglied der Direktion, mit einem stellvertretenden Direktor oder mit einem beigeordneten Direktor neu: Robert André Rufieux, von Boveresse, in Basel. Jean R. Vallet, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als beigeordneter Direktor zu zweien.

15. Juli 1980
Erista AG, in Basel, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3507). Domizil nun: Riehentorstrasse 17, bei Famac Schleifmittel und Elektrowerkzeuge AG.

15. Juli 1980
Leasing AG, in Basel (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 604). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Wagner, Präsident, und René Remy; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Bruno Lehnis, von Basel, in Corsier GE.

15. Juli 1980
Mayer AG, in Basel, Waffen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 718). Prokura mit René Mayer neu: Hans-Georg Spinnler, von Liestal, in Seltisberg.

15. Juli 1980
Loschag, in Basel, Aktiengesellschaft, Hochbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1064). Domizil nun: Mülhauserstrasse 95.

15. Juli 1980
Sommerhalder & Besch, in Basel, Kollektivgesellschaft, Buch- und Offsetdruckerei (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3316). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Drupag Kurt Besch & Werner Ludin», in Basel, beendigt. Firma erloschen.

15. Juli 1980
Drupag Kurt Besch & Werner Ludin, in Basel, Riehenstrasse 232, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1980. Gesellschafter: Kurt Besch, von und in Basel, und Werner Ludin, von Basel, in Allschwil. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Sommerhalder & Besch», in Basel. Buch- und Offsetdruckerei sowie Handel mit Papier.

15. Juli 1980
Pensionskasse der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 284). Aus Verwaltung ausgeschieden: Max Thürig, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Antoinette Marty, von Basel, in Binningen.

15. Juli 1980
Glob-Sped AG, in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 613). Bruno Cattaneo, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Basel.

15. Juli 1980
Holiday-Travel Neutral, B. Marbot, in Basel, Laufenstrasse 42, bei BTB Bayard Treuhand Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Marbot, von Rohrbach, in Basel. Organisation von Einzel- und Gruppenreisen.

15. Juli 1980
Pro-Job, Guy Corpataux, Zweigniederlassung in Basel, temporäre Zurverfügungstellung von Aushilfspersonal (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1979, S. 2156), mit Hauptsitz in Genf. Guy Corpataux, Inhaber, wohnt nun in Coppet VD.

15. Juli 1980
Elof Hansson AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2209). Unterschrift Gunnar Erik Forsberg, Direktor, erloschen.

15. Juli 1980
Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 57). Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Willy Egeli, Vorstandspräsident, erloschen.

15. Juli 1980
Frisona AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2082). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Statutenänderung: 3. 7. 1980. Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

16. Juli 1980
Vitek AG, in Schwellbrunn, Handel und Fabrikation von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2512). Christian Krüger und Rudolf Rickenbacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Arthur Frehner, von Urnäsch, in Bergdietikon, Präsident, und Urs Hafner, von Zürich, in Degersheim.

16. Juli 1980
Sambutin AG, in Herisau, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2857). Hans Schlegel, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR zurückgetreten; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Jürg Preisig ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

16. Juli 1980
Enz-Design, in Herisau, Büro für technisches Design usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 204). Der Firmaname lautet nun: **Enz-Electronic.** Zweck nun: elektronische Geräte, Entwicklung und Fabrikation für industrielle Elektronik.

16. Juli 1980
Schär & Co. Berat. Ing. HTL, Zweigniederlassung in Stein, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1057). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2327) von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1980
Trogenerbahn, in Trogen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1317). Heinz Bannwart ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Hans Altherr, von und in Trogen.

16. Juli 1980
Milchproduzenten-Genossenschaft Herisau und Umgebung, in Herisau (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2405). Karl Knellwolf, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu als Kassier wurde gewählt: Walter Tanner, von und in Herisau; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Juli 1980
Phila Invest AG, in Grub, Handel mit Briefmarken für Sammlungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 969). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1980 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 125 000 auf Fr. 155 000 erhöht, durch Ausgabe von 30 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung eines Darlehens gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 18 000 und einer Bareinzahlung von Fr. 12 000 voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 155 000, eingeteilt in 155 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

16. Juli 1980
Treufinanz AG in Liquidation, in Jona (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2984). Die «Parabona Holding AG», in Zug ist nicht mehr Liquidatorin. Zum neuen Liquidator wurde ernannt: Willy Egli, einziges Verwaltungsratsmitglied; er führt als Liquidator nun Einzelunterschrift.

16. Juli 1980
Max Kreier AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Taschen- und Kopftüchern usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3180). Neue Geschäftsadresse: Tschudistrasse 43; 9002 St. Gallen.

16. Juli 1980
Spühl AG, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 183). An der Generalversammlung vom 11. Juli 1980 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Klaus Bieri, Delegierter und Direktor, und Alan Thoenen, Prokurist, wohnen nun in St. Gallen sowie Guido Horsch, Prokurist, in Wittenbach.

16. Juli 1980
Nubeg Transport Aktiengesellschaft, in Salez, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2954). Johann Nutt, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Jakob Beglinger-Vetsch, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

16. Juli 1980
Dreihammer A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von, Handel mit, Vertretungen und Konfektion von Textilien usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3008). Arnold Mettler-Bener ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Richard Suter, von St. Gallen und Krummenau, in St. Gallen.

16. Juli 1980
Leo Hugentobler AG, Uznach, in Uznach, Handel mit Sport-, insbesondere Fischereiartikeln usw., in Konkurs (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1193). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 2. Juli 1980 wurde der über die Gesellschaft ausgesprochene Konkurs widerrufen. Nachdem die Geschäftstätigkeit weiter ausgeübt wird, bleibt die Eintragung im Handelsregister bestehen.

16. Juli 1980
Metzler & Co. AG., in Balgach, Fabrikation von und Handel mit Wäsche usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1532). Dr. Josef Hüppi, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Herbert Metzler-Kröber, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt.

16. Juli 1980
Wildhaber & Co. AG, in Walenstadt, Fabrikation von und Handel mit Papierwaren usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1217). Die Prokura von Hedi Stähli ist erloschen.

16. Juli 1980
Maschinenfabrik Benninger AG, in Uzwil (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 265). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jakob Bürkle, von Urnäsch, in Goldach; Rudolf Bruggmann, von Lütisburg, in St. Gallen, und Edmond Smoliga, von und in Uzwil.

16. Juli 1980
Hausmann Spitalbedarf AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 365). Die Prokura von Walter Züger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerhard Heim, deutscher Staatsangehöriger, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

16. Juli 1980
Amotex AG, in Au. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Juli 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Erika De Felice, von Stäfa, in St. Margrethen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Benedetto De Felice, italienischer Staatsangehöriger, in St. Margrethen, und Josef Hammerer, österreichischer Staatsangehöriger, in Berneck. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 2, 9434 Au.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. Juli 1980
Glofim Limited, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 3./10. 7. 1980. Zweck: An- und Verkauf, Finanzierung und Verwaltung von mobilen und immobilen Gütern und Werten. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Albert Ronc, von und in Zürich. Domizil: c/o Dr. G. Vieli, Loestrasse 2, 7000 Chur.

16. Juli 1980
ATR St. Moritz AG, in St. Moritz, Patente usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 568). Statuten am 1. 7. 1980 revidiert. Neue Firma: **Handels- und Vermittlungsgesellschaft ATR St. Moritz AG.** Neuer Zweck: Vermittlung, Kauf und Verkauf von Patenten, chemischen Formeln und Know-how für die Produktion von Kunstharz und chemische Hilfsstoffe für die Textil-, Papier- und Lederindustrie, sowie Kauf und Verkauf von chemischen Produkten.

16. Juli 1980
Paul Burkhardt AG, in Malans, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1301). Die Prokura von Hans Eggenberger ist erloschen.

16 luglio 1980
Einblick AG, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 5. 1969, n. 112, p. 1112). Guglielmo Bianchi non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Claudio Verzasconi, da ed in Gudo.

16. Juli 1980
Straco AG, in Campocologno, Gemeinde Brusio. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 19. 6. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln en gros mit deren Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, nämlich: Peter Straub, von Amriswil, in Affoltern am Albis, Präsident, und Guerino Goldesina, von Russo, in Mezzovico, Delegierter; beide zeichnen einzeln. Domizil: Hauptstrasse, 7744 Campocologno.

16. Juli 1980
Kehm Handels AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Autohandel usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1976, S. 1849). Karl Heinz Jäger, Vizepräsident, und Marlene Jäger-Sommerhalder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Edith Schott-Sommerhalder, Mitglied, zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

16. Juli 1980
Oberli AG, in Wettingen, Heimstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 7. 1980. Zweck: Herstellung und Bearbeitung von sowie Handel mit Produkten des grafischen Gewerbes und des Industriebedarfs. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 20 582.65 und Passiven von Fr. 1840 des von Walter Oberli in Wettingen geführten, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 3. 1980, zum Preise von Fr. 18 742.65, wovon Fr. 18 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Adolf Keller, von Reute, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.

16. Juli 1980
Elektrizitätsversorgung Geltwil, in Geltwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 298). Aus Vorstand ausgeschieden: Walter Koch, Vizepräsident und Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandsvizepräsident und Kassier neu: Kurt Koch, von Hämikon, in Geltwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar.

16. Juli 1980
Buma Montage- und Handels AG, in Wohlen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1978, S. 1210). Gesellschaft durch Konkurs vom 27. 3. 1980 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 24. 4. 1980 wurde das Verfahren mangels Aktiven wieder eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

16. Juli 1980
Antennengenossenschaft Rupperswil (AGRU), in Rupperswil (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3208). Aus Verwaltung ausgeschieden: Heinrich Basler, Präsident; Unterschrift erloschen. Urs Hediger, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungspräsident zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Domizil nun: Eichlistrasse 1084, bei Urs Hediger.

16. Juli 1980
Walter Brunner Sanitäre Anlagen & Zentralheizungen, in Würenlos (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1948, S. 1928). Geschäftsadresse neu: Dorfstrasse 2.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

16 luglio 1980
Schlatter Biasca S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 14 luglio 1980 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'esecuzione di lavori di falegnameria, come anche la costruzione, la vendita e il montaggio di porte, finestre, pareti divisorie e di ogni altro prodotto ricavato dal legno. La società può pure comperare e vendere beni immobili , partecipare ad altre società. Essa è autorizzata a rilevare dalla massa fallimentare della Arvar S.A., in Biasca, l'immobile ove è sita la fabbrica, particella n. 4051 RFD di Biasca, come pure tutte le macchine, gli strumenti, le attrezzature, le parti costitutive e gli accessori al prezzo globale di fr. 1 500 000. Il capitale sociale è di fr. 200 000, diviso in 200 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione (C.A.) composto di 1 o più membri: attualmente da Gaspard Schlatter, da e in San Gallo, presidente; Henri-Louis Schreiber, da Thusis e San Gallo in San Gallo, e Franco Pagani, da Torre in Lugano. Essa sarà vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due di un membro del C.A. con il presidente. Sono stati nominati procuratori: Jürg Tscharner, da Feldis e Scheid in Engelburg SG, con diritto di firma individuale; Otto Mosberger, da Gossau SG in San Gallo, con diritto di firma collettiva con il presidente del consiglio di amministrazione, e Martin Schmid, da e in Arbon, con diritto di firma collettiva con il presidente del C.A. Recapito: via S. Franscini.

Ufficio di Lugano

16 luglio 1980
Magasinex S.A., in Lugano, corso Elvezia 16, c/o avv. Giancarlo Viscardi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 7. 1980. Scopo: la costruzione di magazzini e di depositi, l'esercizio e la gestione degli stessi; l'acquisto e la vendita di immobili. La società intende acquistare le particelle n. 249 di m² 5389, n. 1409 di m² 2382, n. 1410 di m² 5042 RFD, stabio al prezzo di fr. 832 845; come pure la particella n. 223 di m² 1025 RFD, stabio al prezzo di fr. 90 000. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giancarlo Viscardi, da San Vittore in Lugano.

16 luglio 1980
Zingara S.A., precedentemente a Biasca, pellicole cinematografiche, ecc. (FUSC del 20. 4. 1972, n. 92, p. 998). Nuova sede: Lugano, via Besso 41, c/o Expertim Aktiengesellschaft, Mauren, succursale di Lugano. Nuovo scopo: importazione, esportazione, produzione, acquisto, vendita, distribuzione, commercio in genere di pellicole cinematografiche e televisive di qualsiasi natura e formato, di films, diapositive e slogans pubblicitari destinati a cinema, radio e televisione; l'organizzazione e la gestione di un'organizzazione pubblicitaria. La società potrà finanziare la produzione, l'acquisto o il noleggio di pellicole di qualsiasi genere, nonché partecipare ad altre società con scopo analogo o consimile. Lo statuto originale del 7. 4. 1972 è stato modificato il 14. 7. 1980. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Lino Honorè Brughera, da e in Lugano. Francesco Bignasca, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

16 luglio 1980
Faraya S.A., in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC dell'8. 3. 1978, n. 56, p. 722). Alphonse Wyss, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Ugo Primavesi, da Lugano in Gentilino.

16 luglio 1980
Eiko Société Financière et de Participation S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 6. 1968, n. 140, p. 1314). Alphonse Wyss, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Gianni Meregalli, da Lugano in Brusino Arsizio.

16 luglio 1980
Tokalfin Holding S.A., precedentemente a Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 7. 1977, n. 151, p. 2173). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 14. 7. 1980, n. 162, p. 2362).

16 luglio 1980
Cofigen S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1979, n. 131, p. 1833). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

16 luglio 1980
Blumenrot S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 28. 6. 1974, n. 148, p. 1788). In scioglimento: 14. 7. 1980. Nuova ragione sociale: **Blumenrot S.A. in liquidazione.** Liquidatrice: Superfid S.A., in Lugano. La firma di D' Renzo Rezzonico, amministratore unico, come pure la procura di Renato Gaudini, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: piazza Dante 8, c/o Superfid S.A.

16 luglio 1980
Sampietro Giovanni, in Lugano, lattoniere, ecc. (FUSC del 27. 2. 1950, n. 48, p. 544). La ditta viene cancellata per cessione di attività.

16 luglio 1980
Barray Agostino, successore a Sampietro Giovanni, in Lugano, via Maggio 3. Titolare: Agostino Barray, da Pambio-Noranco in Viganello. Lattioniere e impianti sanitari, copertura e isolazione tetti piani.

16 luglio 1980
Setrimex S.A., in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 7. 8. 1979, n. 182, p. 2529). Carlo Tomio, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luciano Marchesi, da Sessa in Lugano.

16 luglio 1980
Finatlantic S.A., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 15. 7. 1980, n. 163, p. 2374). La società è vincolata dalla firma individuale del vice-presidente e amministratore delegato e dalla firma collettiva a due degli altri membri con il vice-presidente e amministratore delegato.

16 luglio 1980
Lexington Securities S.A., precedentemente a Losanna, acquisto di valori, ecc. (FUSC del 2. 11. 1972, n. 258, p. 2845). Nuova sede: Lugano, piazza della Riscossa 16, c/o Sogevalor S.A. Lo statuto originale del 24. 9. 1970 con modifica del 23. 6. 1972 è stato modificato il 2. 7. 1980, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di tutti i valori in borsa e tutte le operazioni di natura borsiaria; il finanziamento in ogni forma di tutte le imprese e affari commerciali, industriali e finanziari. La società può concludere ogni affare immobiliare riferendosi al suo scopo. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, attualmente da: Rodolfo Oechslin, da Sciaffusa in Pregassona, presidente; Melvin Stanley Rosen, di nazionalità americana in Lugano, segretario; John Suter, da Unterehrendingen in Binningen, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del segretario. Henri Plomb non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

16 luglio 1980
L. P. L. Lepale S.A., in Lugano, via Pretorio 7, c/o Weltika A.G. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 7. 1980. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili e immobili, la partecipazione ad altre società, tutte le operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie, l'assunzione di rappresentanze. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore de fr. 1000, cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Niccolò Lucchini, da Montagnola in Lugano.

16 luglio 1980
Business Consulting and Planing Corporation Ltd., in Lugano (FUSC del 26. 9. 1979, n. 225, p. 3068). Nuovo scopo: la consulenza nel campo finanziario ed immobiliare; l'esecuzione di operazioni di finanziamento; la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari e di quote di società; il commercio internazionale; l'assunzione di rappresentanze; l'import-export; la compra-vendita di prodotti di ogni genere; l'attività e la conclusione di affari commerciali di ogni genere; la compra-vendita, l'amministrazione e realizzazione di valori immobiliari; l'esecuzione di transazioni commerciali, fiduciarie e giurirdiche di ogni genere, come pure l'esecuzione di ogni tipo di servizi inerenti il settore commerciale, in particolare la consulenza nel commercio internazionale, le ricerche di mercato e il marketing. Nuovo recapito: piazza Bossi 6, c/o George Levan.

16 luglio 1980
Boutique Titty S.A., in Lugano, confezioni per signora, ecc. (FUSC del 21. 9. 1979, n. 221, p. 3020). Max Schmidlin, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Anna Maria Schmidlin detta Beatrice, già amministratrice delegata e direttrice, è ora amministratrice unica con firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

16 luglio 1980
Antonio D'Incecco, in Chiasso, cartoleria, ecc. (FUSC del 22. 7. 1977, n. 169, p. 2415). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

16 luglio 1980
La Cascina S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquistio, la vendita, la permuta di beni immobili, ecc. (FUSC del 25. 6. 1971, n. 145, p. 1574). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 30. 6. 1980, n. 150, p. 2210).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

16 juillet 1980
Soroma Société Anonyme, à Lutry, denrées alimentaires ou autres (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3053). Le capital social de fr. 6 000 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 2 100 000, est maintenant libéré à concurrence de fr. 3 000 000.

Bureau de Lausanne

Rectifications
Au Grand Pré A S.A.
Au Grand Pré B S.A.
Au Grand Pré C S.A.
Au Grand Pré D S.A.
à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 23. 7. 1980, p. 2473). Les administrateurs signant collectivement à deux sont André Weissenbach (et non Enzen comme publié) et Pierre Zahnd.

S.I. Les Plattes A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 23. 7. 1980). L'administrateur unique est Bernard Nicod et non Nico comme publié.

Pneumatic S.A., à Lausanne (FOSC du 23. 7. 1980, p. 2473). La présidente est Marylise Klein et non Marlise comme publié.

16 juillet 1980
JR promotion S.A., à Lausanne, rue des Terreaux 13. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 juillet 1980. But: création et production de disques publicitaires et gadgets. Capital: fr. 51 000, divisé en 51 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Benoît Menoud, de La Joux FR, à Chénens.

16 juillet 1980
Puigmal S.A., à Lausanne, opérations immobilières à l'étranger (FOSC du 7. 1. 1969, p. 30). Lucien Borloz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: César Adès, de Lausanne, à Pully. Nouvelle adresse: avenue Juste-Olivier 21, chez César Adès.

16 juillet 1980
Wahar AG, précédemment à St. Ursen (FOSC du 13. 6. 1979, p. 1891). Siège transféré à Lausanne, route d'Oron 25. Statuts originaires du 16 janvier 1979 modifiés en conséquence le 4 juillet 1980. Nouvelle raison sociale: **Agemo S.A.** Nouveau but: commerce de produits, en particulier d'aliments. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Walter Stettler (vice-président inscrit), d'Eggiwil, à Vucherens, nommé président, et Jacob Stettler, d'Eggiwil, à Lausanne, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Hans-Rudolf Stettler et Lydia Stettler ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

16 juillet 1980
Rolls-Royce Motors International S.A., à Lausanne (FOSC du 8. 7. 1974, p. 1879). Lucien Borloz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le délégué George Withrow Lewis est nommé également président, et Leonard William Harris n'est plus président mais reste administrateur; tous deux continuent à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: François-Daniel Golay, du Chenit, à Echandens.

16 juillet 1980
American Express Bank (Switzerland) S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 12. 6. 1980, p. 2002), avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Doroné van Houten, des Pays-Bas, à Lucens; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

16 juillet 1980
Cidef en liquidation, à Lausanne, société anonyme, consultations dans les domaines financier, économique et douanier (FOSC du 26. 8. 1975, p. 2439). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 juillet 1980
André et Cie Société Anonyme, à Lausanne, commerce de céréales (FOSC du 20. 2. 1980, p. 578). La procuration de Jacques-Louis Blanc est éteinte.

16 juillet 1980
Marc Perret, à Lausanne, commerce d'éléments de construction (FOSC du 9. 11. 1977, p. 3592). Nouvelle adresse: rue Saint-Roch 2.

16 juillet 1980
Union Suisse Créditreform, succursale de Lausanne, à Lausanne, réforme des conditions de crédit (FOSC du 9. 3. 1976, p. 662), avec siège principal à Zurich. La signature de Willy Egeli est radiée.

16 juillet 1980
France Loisirs (Suisse) S.A., à Lausanne, commerce, publicité et édition de livres, périodiques et autres publications (FOSC du 15. 1. 1980, p. 151). Statuts modifiés le 11 juillet 1980. Capital porté de fr. 800 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 7000 actions nominatives de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 1 500 000, divisé en 15 000 actions nominatives de fr. 100.

16 juillet 1980
Graphimex S.A., à Lausanne, avenue J.-J. Mercier 4. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 juillet 1980. But: commerce de machines et fournitures pour les arts graphiques. Reprise de biens au 1er janvier 1981: actif et passif de la raison individuelle «B. Plumetfaz», à Lausanne, pour le prix maximum de fr. 175 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Raymond Deppallens, de Montreux, à Lausanne.

16 juillet 1980
H & W securitysystem J. M. Honegger & B. Wertli, au Mont-sur-Lausanne, chemin de la Croix 54. Société en nom collectif commencée le 16 juillet 1980. Associés avec signature collective à deux: Jean-Michel Honegger, de Wald ZH, à Lausanne, et Beat Wertli, de Zurich, au Mont-sur-Lausanne. Commerce, entretien et dépannage de systèmes de protection électroniques et électriques; service de surveillance et de gardes du corps.

Bureau de Nyon

16 juillet 1980
Iccu Container Fleet Management S.A., à Nyon, containers (FOSC du 30. 8. 1979, p. 2797). Jean Joseph Beaumond est actuellement domicilié à Nyon.

16 juillet 1980
Jacques Bovard, à Begnins, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 12. 9. 1973, p. 2516). Par décision du 30 juin 1980, le président du Tribunal du district de Nyon a déclaré le titulaire en état de faillite.

16 juillet 1980
Michel Aubert, à Mies, station d'essence, kiosque, camping (FOSC du 29. 1. 1979, p. 288). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Oron

15 juillet 1980
C. Barbey, à Mézières, exploitation d'un atelier-mécanique, électricité sur auto, station-service et pneumatiques, à l'enseigne «Garage de Mézières» (FOSC du 26. 1. 1977, p. 278). Par prononcé du 27 juin 1980, le président du Tribunal du district d'Oron a déclaré le titulaire en état de faillite.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

14. Juli 1980
Gasthaus-Felsheim, Viktor Imboden, in Ferden (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1972, S. 2464). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

14. Juli 1980
Ulrich Grichting, Usego Fiesch, in Fiesch. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Grichting, von Leukerbad, in Mühlebach. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes.

14. Juli 1980
Konsumverein Ernen, in Ernen, Genossenschaft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3725). Alfred Briw, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist in den VR gewählt worden: Anton Gorsatt, von und in Binn, Aktuar. Josef Briw, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Präsident, Aktuar und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Juli 1980
Vistaco AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1976, S. 983). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. 7. 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

15. Juli 1980
Ferienzentrum Lauchernalp AG, in Wiler (Lötschen). Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 8. 7. 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erschliessung, Bau, Umbau, Verkauf, Betrieb, Vermietung von Liegenschaften aller Art, insbesondere die Erstellung eines Ferienzentrums im Gebiet der Lauchernalp. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 15 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit das Gesetz oder die Statuten nicht zwingend etwas anderes vorschreiben, schriftlich. Dem VR (Verwaltungsrat) aus 1 oder mehreren Mitgliedern gehören an: Fritz Berger, von Basel, in Bern, Präsident; Otto Käppeli, von Mühlau, in Bern, Vizepräsident; Peter Freund, von und in Muri bei Bern; Hermann Kambly, von Zürich, in Trubschachen; Willy Rieder, von und in Wiler (Lötschen); Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern, und Hans Spycher, von Köniz, in Bern, Mitglieder. Sekretär des VR, ohne Mitglied zu sein, ist Dr. Bruno Mäder, von Schwanden bei Brienz, in Oberhofen. Präsident, Vizepräsident und die Mitglieder des VR sowie dessen Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: c/o Willy Rieder, Wiler (Lötschen).

15. Juli 1980
Sportbahnen AG Oberwald im Obergoms, in Oberwald (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1255). Albert Schönholzer, Vizepräsident; Hans-Ruedi Hutter, Aktuar, deren Unterschrift erloschen ist; Marcel Bachmann, Hermann Hischier und Vitus Kreuzer, Mitglieder ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder ohne Unterschrift in den VR gewählt worden: Roland Bachmann, von Buchholterberg und Thun, in Thun, und Josef Fässler, von und in Appenzell. Hans Hambach, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR; Fritz Fleischmann, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident und Aktuar. Karl Hischier, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident und der Vizepräsident führen nun neu Einzelunterschrift.

15. Juli 1980
Toristica Grächen AG, in Grächen, touristische Anlagen und Einrichtungen, Förderung des Tourismus (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4106). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. 7. 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

15. Juli 1980
Traugott Kalbermatten, Carrosserie und Garage, in Agarn (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 618). Neue Firma: **Traugott Kalbermatten, Carrosserie, Autoabbruch und Autohandel.** Neue Geschäftsnatur: Carrosserie, Abbruch von und Handel mit Autos.

15. Juli 1980
Hotel-Restaurant Touring, Marie Imhof-Andenmatten, in Naters (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1120). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

15. Juli 1980
Hotel-Restaurant Touring, Susanne Imhof, in Naters. Inhaber dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Walter Imhof, Susanne Imhof geborene Imhof, von Bister, in Naters. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Furkastrasse.

16. Juli 1980
Restaurant zur Mühle, Josef Nellen, in Ried bei Brig (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2997). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

16. Juli 1980
Restaurant Wiwanni, Josef Nellen, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Josef Nellen, von Baltschieder, in Visp. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Martinistrasse 2.

16. Juli 1980
Genossenschaft Palve, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsprotokoll und Statuten vom 11. 6. 1980 eine Genossenschaft. Zweck: Erwerb, Erstellung, Unterhalt und Verwaltung preisgünstiger Wohn-, Büro- und Geschäftsräumlichkeiten. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter erfolgen mittels Brief. Ein Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Dem Vorstand gehören an: Paul-Moritz Eggel, von und in Naters, Präsident; Peter Bodenmann, von Lax, in Brig-Glis, Vizepräsident, und Edgar Salzmann, von und in Naters, Aktuar. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: beim Vizepräsidenten, Peter Bodenmann, Furkastrasse 3, 3900 Brig.

Bureau de St-Maurice

16 juillet 1980
Sagad Export, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 6. 1980. But: achat, vente de produits alimentaires et articles manufacturés, et distribution dans les aérodromes internationaux, spécialement dans les kiosques hors douane des aérodromes, et toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières convergentes. Capital, entièrement versé: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs, signant individuellement: président: André Wanner, de Carouge, à Troinex; vice-président: Pierre Vauthey, de Sugnens, à Martigny et secrétaire: Gustave Rappaz, d'Evionnaz, à Chênes-Bougeries. Avenue de la Gare 50.

Bureau de Sion

16 juillet 1980
Aérotechnic Sierre SA, à Sierre, installations de ventilation (FOSC du 17. 7. 1978, n° 164, p. 2243). Les administrateurs Mario Prampolini, vice-président, et Edgar Zufferey, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Jean-Paul Meyer, président inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

16 juillet 1980
Les Flaches SA, à Grimentz, immeubles (FOSC du 7. 5. 1979, n° 105, p. 1478). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1980, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 juillet 1980
Cité du Lac S.A. Relais de l'Habitation, à Bevaix, acquisition, vente, commerce de meubles, d'objets artisanaux et de tous autres objets en rapport avec l'habitation (FOSC du 2. 11. 1979, n° 257, p. 3469). Henri Piaget, des Bayards, à Bevaix, a été nommé directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur.

Bureau de Neuchâtel

15 juillet 1980
Sohorec S.A., Fabrique d'Horlogerie, à Neuchâtel (FOSC du 3. 6. 1980, n° 127, p. 1883). Bernard Jacot, du Locle, à Chambrelien; Norbert Muller, de Zoug, à Hauterive, et Jean Rauber, de Wolfwil, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux.

15 juillet 1980
J.-P. Winkler, à Neuchâtel, réparation navale, achat, vente et transport de bateaux (FOSC du 4. 3. 1976, n° 53, p. 619). Par suite du transfert du siège de la maison à Cortaillod (FOSC du 11. 7. 1980, n° 160, p. 2343), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

15 juillet 1980
Mme N. Reber et A. Bersot, «La Petite Brasserie», à Neuchâtel, exploitation d'une brasserie avec petite restauration, société en nom collectif (FOSC du 2. 9. 1975, n° 204, p. 2404). La société est dissoute depuis le 14. 7. 1980. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 juillet 1980
Vuillemin, Sports-Promotion, à Neuchâtel, achat et vente d'articles de sports (FOSC du 14. 6. 1978, n° 136, p. 1877). Nouvelle adresse de la maison: rue des Chavannes 7.

Genf – Genève – Ginevra

14 juillet 1980
A. Blanchoud, à Genève, entreprise de menuiserie-ébénisterie, etc. (FOSC du 22. 3. 1954, p. 749). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 juillet 1980
Pierre Camoletti, à Genève, 18, boulevard des Philosophes. Chef de la maison: Pierre Camoletti, de Cartigny, à Genève. Commerce et importation de scellements chimiques et d'huile d'olive.

14 juillet 1980
Cip, A. Ciprut, à Genève, 2, place des Eaux-Vives. Chef de la maison: Abraham dit Albert Ciprut, de et à Genève. Ecole de langues.

14 juillet 1980
Claudine et Hermann Griessen, à Genève, commerce de tabacs, journaux et jouets, société en nom collectif (FOSC du 7. 2. 1978, p. 386). Hermann Griessen n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Claudine Griessen reste chargée de l'actif et du passif de la société, dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: **Claudine Griessen,** à Genève.

14 juillet 1980
F. Müller & J. Schwitter, à Genève, débit de tabacs, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 2. 1979, p. 486). Félix Müller n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean Schwitter reste chargé de l'actif et du passif de la société, dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Jean Schwitter.**

14 juillet 1980
Jean-Paul Vergeres, à Versoix, 12, avenue Théodore-Vernes. Chef de la maison: Jean-Paul Vergeres, de Morges, à Versoix. Représentation de meubles.

14 juillet 1980
Appligest SA, à Carouge, commerce de tous produits, notamment dans le domaine de l'informatique (FOSC du 23. 10. 1979, p. 3353). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 7. 7. 1980.

14 juillet 1980
Banque Populaire Suisse, succursale à Genève (FOSC du 26. 3. 1980, p. 993), entreprise ayant son siège à Berne. But modifié: exploitation d'une banque dont l'activité s'étend à tous les genres d'opérations bancaires. Les pouvoirs d'Eduard Liechti et Raymond Moënnath sont radiés.

14 juillet 1980
Banque Procrédit SA, succursale à Genève (FOSC du 19. 3. 1980, p. 906), entreprise ayant son siège à Fribourg. Les pouvoirs de Pierre Uldry sont radiés. Alberto Togni, de Bignasco, à Küsnacht ZH, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

14 juillet 1980
Crédit Suisse, succursale à Genève (FOSC du 29. 2. 1980, p. 690)
Crédit Suisse, succursale Praille-Acacias, à Carouge (FOSC du 26. 2. 1980, p. 648)
Crédit Suisse, succursale de Balexert, à Vernier (FOSC du 28. 2. 1980, p. 675)
Crédit Suisse, succursale de Carouge, à Carouge (FOSC du 28. 2. 1980, p. 675)
Crédit Suisse, succursale de Thônex, à Thônex (FOSC du 28. 2. 1980, p. 675)
Crédit Suisse, succursale de Genève-rue Lévrier, à Genève (FOSC du 28. 2. 1980, p. 675)
Crédit Suisse, succursale de Genève-Eaux-Vives, à Genève (FOSC du 7. 3. 1980, p. 766)
Crédit Suisse, succursale de Genève-Charmilles, à Genève (FOSC du 7. 3. 1980, p. 766)
Crédit Suisse, succursale de Genève-Champel, à Genève (FOSC du 7. 3. 1980, p. 766).
succursales d'une entreprise ayant leur siège à Zurich. Les pouvoirs de C. Walter Fessler sont radiés.

14 juillet 1980
MKB Nova Distribution SA, au Grand-Saconnex (FOSC du 10. 3. 1980, p. 788). Nouvelle raison de commerce: **MKB Distribution SA.** Nouveau siège: Genève, 15, rue Toepffer, chez Bruno Boesch, avocat. Statuts modifiés le 27. 6. 1980. Lucienne Leschot et Georges Leschot ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bruno W. Boesch, de Ruswil, à Genève, et Nicolas Junod, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

14 juillet 1980
Mondistrust SA, à Genève, tous mandats fiduciaires (FOSC du 28. 3. 1978, p. 933). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 10. 7. 1980.

14 juillet 1980
Multiphonie SA, à Genève (FOSC du 9. 7. 1979, p. 2194). But modifié: recherche, fabrication, achat, vente, installation, diffusion et représentation de systèmes de sonorisation et de transmission vibratoire; participations. Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 150 000, versé à concurrence de fr. 100 000; divisé en 150 actions de fr. 1000 nominatives. Emission d'un bon de jouissance de fr. 10 000 nominatif, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Nouveaux statuts du 10. 7. 1980. Administration: Jean-Pierre Fornerone, président; Hans Ulrich Sutter, de Büren an der Aare, à Genolier, secrétaire; Werner Robas, d'Autriche, à Versoix, et Claude Schindler, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jean-Pierre Fornerone sont modifiés dans ce sens. Gilbert Châtelain, André Pollini et Philippe Kister ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 14, rue du Conseil-Général.

14 juillet 1980
Profico SA, à Genève (FOSC du 10. 4. 1979, p. 1135). But modifié: commerce international d'importation, d'exportation et de représentation de matières, produits, marchandises et objets de toute nature, notamment dans le domaine de l'engineering et du design; financement et participation financière; commerce d'immeubles à l'étranger. Statuts modifiés le 10. 7. 1980.

14 juillet 1980
Coopérative Taxis 202.202, à Genève (FOSC du 4. 9. 1979, p. 2841). Gilbert Sottas, Isidore Guarino et Sebastiano Blatti ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Fernand Margot, président; Jean-Louis Goetz, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président; Huguette Bovey, de Cheseaux, à Genève, secrétaire; Georges Magnin, Agnès Wehrle, de Mogelsberg, à Meyrin; Bernard Stehle, de Genève, à Meyrin; Roger Chuat, de Giez, à Gaillard (F); Robert Mamin, de et à Genève, et Jacqueline Corfu, de Carouge, à Genève. Signature: collective à deux de Fernand Margot, Jean-Louis Goetz, Huguette Bovey et Georges Magnin ou de l'un d'eux avec Agnès Wehrle ou Bernard Stehle ou Roger Chuat ou Robert Mamin ou Jacqueline Corfu.

14 juillet 1980
Cerd SA, à Genève, achat et vente de tous produits, etc. (FOSC du 29. 10. 1976, p. 3081). Didier Favre est maintenant domicilié à Perly-Certoux. Nouvelle adresse de la société: 29, rue de Neuchâtel.

14 juillet 1980
Procycle SA, à Genève, construction de tous cycles, etc. (FOSC du 5. 6. 1978, p. 1767). Didier Favre est originaire de Sion.

14 juillet 1980
SI Boislande SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 10. 1979, p. 3353). Emile Born n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Samir Sibaei, de et à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 juillet 1980
SI Carrefour Grand-Bureau Simon-Durand B, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 3. 1973, p. 852). Georges Giacobino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Félicité, de Thônex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, rue Robert-de-Traz, chez Gérofinance SA.

14 juillet 1980
Flair & Fashion SA, à Genève, échange et courtage de tout objet et d'articles de nouveauté, etc. (FOSC du 6. 2. 1980, p. 415). L'administrateur Roger Siffert, a été nommé président du conseil; il signe désormais collectivement à deux. Zein Ajlani, jusqu'ici directeur, et Marianne Ajlani, de Fribourg, à Genève, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire. Les pouvoirs de Zein Ajlani sont modifiés en ce sens.

14 juillet 1980
Appareillage Gardy Société Anonyme, à Genève (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338). André de Meuron n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ceux de Jean-Pierre Kaelin, de même que la procuration de Henri Bourgeois et Roland Carriod sont radiés.

14 juillet 1980
Gentraco SA, à Genève, achat et vente de produits du sol, etc. (FOSC du 19. 3. 1969, p. 613). Signature individuelle a été conférée à Rigas Perdikis, de Grèce, à Pregny-Chambésy.

14 juillet 1980
GIM Compagnie d'Investissement SA, Genève, à Genève, administration de fonds et de titres, etc. (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Signature individuelle a été conférée à Rénald Sansoldo; sa procuration est radiée.

14 juillet 1980
Institut Beverley SA, à Lancy, exploitation d'instituts de beauté, etc. (FOSC du 13. 11. 1975, p. 3029). Jean-Paul Croisier, Gisela Fivaz, Hans-Peter Sauser et Louis Genoud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Bernard Genoud a été nommé président du conseil; il signe désormais individuellement. Marie-France Polak et Yves Polak, tous deux de Montreux, à Genève, sont membres du conseil d'administration, ils signent, chacun d'eux, collectivement avec le président.

14 juillet 1980
Société Immobilière Margareta, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 12. 1977, p. 4061). Paul-Eric Perret (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francine Dulord, de et à Collonge-Bellerive, est administratrice unique avec signature individuelle.

14 juillet 1980
Masserano SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 19. 1. 1979, p. 187). Alexandre Chollet et Maurice Haimoff ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Martin Escher, de Zurich, à Herrliberg, et Jürg Heer, de et à Zurich, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

14 juillet 1980
Pangem SA, à Genève, achat et vente de diamants, etc. (FOSC du 10. 8. 1977, p. 2621). Maxime Cuvit n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que la procuration de Nyalchan Shah, sont radiés. Louis-W. Rochat, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 32 rue Daubin, chez Nyalchand Shah.

14 juillet 1980
Sadfi société anonyme de distribution de films, à Genève (FOSC du 29. 8. 1973, p. 2406). Bertrand Liechti, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

14 juillet 1980
Société Fiduciaire Sofir SA, à Genève, gestion de sociétés, etc. (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3913). Paul-André Grobéty n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Moulin reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 4, route des Acacias, chez Edmond Moulin.

14 juillet 1980
Verein für deutschen Schulunterricht, à Vernier, exploitation d'une école et promotion de la connaissance de la langue allemande, etc., association (FOSC du 23. 5. 1979, p. 1689). Les pouvoirs de Heiko Beeck sont radiés. Walter Blum, de RFA, à Collonges, Ain (F), membre et président du comité, signe collectivement à deux.

14 juillet 1980
Dunex SA, à Versoix, 6B, avenue Louis-Yung. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 7. 1980. But: financement, gestion, organisation, contrôle de toutes entreprises et investissements. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Favre, de St-Martin VS, à Les Tavernes, administrateur unique avec signature individuelle.

14 juillet 1980
C-Trade SA, à Genève, commerce de produits de toute nature, etc. (FOSC du 15. 1. 1980, p. 153). Attila Paulovits maintenant originaire de Pully, et Valéry Sedenco ne sont plus administrateurs; en revanche ils ont été nommés directeurs et continuent à signer collectivement à deux. Maria Baldi n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux de Julio Donoso, sont radiés. Administration: Mohan Valrani, de l'Inde, à Dubai (Emirats arabes unis), président; Peter Isler, de Wagenhausen, à Kilchberg, et Urs V. Jäggi, de Soleure, à Dübendorf. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil. Procuration collective à deux à été conférée à Christiane Dobrosy, d'Autriche, à Chêne-Bougeries.

15 juillet 1980
Amin & Cie, à Genève, commerce de livres, société en commandite (FOSC du 18. 1. 1980, p. 198). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

15 juillet 1980
Bureau fiduciaire Carruzzo, à Genève (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2902). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

15 juillet 1980
Eclaffx 80, M. Matthey, à Genève, 2, rue Jean-Jaquet. Chef de la maison: Marcel Matthey, du Locle, à Genève. Représentation et commerce de produits chimiques, d'entretien, cosmétiques et d'articles divers.

15 juillet 1980
H. Renaud, à Genève, gérance de fortunes (FOSC du 23. 10. 1972, p. 2747). Adjonction à l'objet: la maison exploite en outre un bureau de change, 15, rue de Rive.

15 juillet 1980
HPS Hôtel Photo Service, J.-F. Schlemmer, à Genève, 27, rue Prévost-Martin. Chef de la maison: Jean-François Schlemmer, de Lancy, à Genthod. Service de développement et tirage de photographies pour la clientèle hôtelière; location et vente de matériel photographique et audio-visuel.

15 juillet 1980
Inter emploi – Inter cadres F. Sturza et Cie, succursale à Genève (FOSC du 23. 4. 1974, p. 1082), entreprise ayant son siège à Lausanne. Nouvelle adresse: 6, rue du Port.

15 juillet 1980
Aii SA Assurance Investissement, à Genève (FOSC du 10. 1. 1980, p. 100). Nouvelle raison de commerce: **AII Assurance des Investissements Internationaux SA, Genève.** Adjonction au but: prise en charge des risques spécifiques aux investissements internationaux. Statuts modifiés le 16. 4. 1980. L'administrateur Pierre Daniel Dupont, président, signe désormais individuellement.

15 juillet 1980
Société de Banque Suisse, succursale à Genève (FOSC du 8. 7. 1980, p. 2300), entreprise ayant son siège à Bâle. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Georges Faessler, de Lausanne, à Pully; André Grossenbacher, de Colombier NE, à Gland; Christian Pictet, de Genève, à Saint-Julien-en-Genevois (F), et James Hug; la signature de ce dernier est radiée.

15 juillet 1980
Cimobron SA, à Genève, commerce de biens immobiliers et de tous produits (FOSC du 13. 5. 1980, p. 1623). Nouvelle raison de commerce: **Almojil SA.** Statuts modifiés le 1. 7. 1980. Gérard de Cerjat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Miazza, de Corbeyrier, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, chemin Malombré.

15 juillet 1980
Walter Rentsch SA, succursale de Genève, commerce d'appareils pour la rationalisation des travaux de bureaux (FOSC du 28. 3. 1980, p. 1018), entreprise ayant son siège à Dietikon. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Ernest Bertschi, de Dürrenäsch, à Lussy-sur-Morges.

15 juillet 1980
Sofincontal SA, à Genève, opérations financières (FOSC du 30. 4. 1980, p. 1442). Capital réduit de fr. 84 850 000 à fr. 55 934 950 par suite de pertes, annulation de 1365 actions de fr. 1000 et réduction de la valeur nominale des 83 485 actions restantes de fr. 1000 à fr. 670. Capital: fr. 55 934 950, entièrement versé, divisé en 83 485 actions de fr. 670 au porteur. Administration d'un ou de plusieurs membres. Nouveaux statuts du 18. 6. 1980.

15 juillet 1980
Acomarit Services Maritimes SA, à Genève (FOSC du 28. 3. 1980, p. 1018). Signature collective à deux a été conférée à Angelo Kirigin, de Yougoslavie, à Genève, directeur.

15 juillet 1980
Ahlan SA, à Genève, assistance dans le domaine des relations publiques, etc. (FOSC du 26. 10. 1979, p. 3392). Jean-Claude Ottavy, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Max-P. Moser, jusqu'ici président a été nommé vice-président; il continue à signer individuellement.

15 juillet 1980
Alibois SA, à Genève, commerce de denrées alimentaires, vins, etc. (FOSC du 20. 12. 1971, p. 3055). Adresse: 29, quai du Mont-Blanc, chez Maus Frères SA.

15 juillet 1980
Société Anoyme de l'Immeuble Rue Charles Bonnet 6, à Genève, société immobilière (FOSC du 2. 10. 1979, p. 3122). Romano Cavicchiolo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Piolet, de Lausanne, à Gland, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Richard Eklund, de Suède, à Nyon, directeur.

15 juillet 1980
R. Bourgeois Primeurs SA, à Carouge (FOSC du 9. 2. 1979, p. 435). Marcel Lagier n'est plus administrateur; en revanche, procuration collective à deux avec un administrateur lui a été conférée. Ernst Howald, maintenant domicilié à Genève, est membre du conseil d'administrateur avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

15 juillet 1980
Codelis SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 4. 8. 1978, p. 2457). David-E. Mizrahi est maintenant originaire de Genève.

15 juillet 1980
Chauffages A. Hofer SA, à Genève, commerce et représentation de tous appareils de chauffage, etc. (FOSC du 6. 4. 1979, p. 1096). Administration: Auguste Hofer, nommé président, et Bernard Hofer, de et à Genève; lesquels signent individuellement.

15 juillet 1980
Kleinwort, Benson (Geneva) SA, à Genève, exploitation d'une banque commerciale à rayonnement international (FOSC du 12. 6. 1980, p. 2003). Les pouvoirs de Justin F. Hillgarth sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Pius Pfeiffer, de Lucerne, à Coppet, directeur.

15 juillet 1980
Letan SA, à Genève, 9, route des Jeunes, chez Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 7. 1980. But: achat, vente, importation, commercialisation, courtage et représentation de tous produits manufacturés ou non; participations à toutes entreprises. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Giger, de Genève, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

15 juillet 1980
Mastar SA, à Genève, 3bis, place de la Fusterie, chez Fiduciaire Experta SA. Nouvelle société anonyme. Statuts des 8. 7. et 9. 7. 1980. But: import, export, distribution de matériel de nettoyage à sec, de repassage, de traitement de textile; exécution de toutes transactions commerciales, financières et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lysette Filliettaz, de Gimel, à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle.

15 juillet 1980
SI Matso, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1976, p. 3081). Edouard Weick n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jules Keller, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 7, avenue Pictet-de-Rochemont, chez Deloitte, Haskins & Sells SA.

15 juillet 1980
Muhlebach-Papier SA, Meyrin, à Meyrin, papiers en gros (FOSC du 19. 4. 1979, p. 1223). Charles Gloor n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 juillet 1980
Pneus Battistoni SA, à Perly-Certoux, récupération, achat et vente de pneus usagés, etc. (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1955). Les pouvoirs de Gianfranco Battistoni sont radiés. Jean-Louis Crochet, de et à Genève, est curateur avec signature individuelle.

15 juillet 1980
Société Immobilière Ronebo, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1979, p. 3122). Romano Cavicchiolo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Piolet, de Lausanne, à Gland, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Richard Eklund, de Suède, à Nyon, directeur.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

14 juillet 1980
François Boillat, chaussurama, à Porrentruy. Le chef de la maison est François Boillat, du Bémont, à Porrentruy, Commerce de chaussures, d'articles en cuir et de tous articles de sport s'y rattachant, ainsi que de parapluies, bas et chaussettes. Rue des Malvoisins 3.

15 juillet 1980
Chantal Rémy, à Porrentruy, exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Le Rubis», rue Pierre Péquignat 12 (FOSC du 26. 4. 1979, nº 96, p. 1319). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 juillet 1980
Emile Plumez, à Rocourt, grandissage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 7. 8. 1951, nº 182, p. 1998). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 juillet 1980
Banque cantonale du Jura, succursale de Porrentruy (FOSC du 10. 5. 1979, nº 108, p. 1520), société anonyme avec siège principal à Porrentruy. Hubert Rérat, de et à Buix, et Jean-Marie Guélat, de et à Bure, ont été nommés fondés de pouvoir; ils engagent la succursale par leur signature collective à deux.

15 juillet 1980
Julie Roy, à St-Ursanne, exploitation du restaurant de l'Ours (FOSC du 15. 8. 1968, nº 190, p. 1777). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 juillet 1980
BJL Ph. Bassin, M. Juillard, B. Lachat, précédemment à St-Ursanne, information, conseils et expertises en matière d'environnement, société en nom collectif (FOSC du 11. 12. 1978, nº 290, p. 3815). Le siège social est transféré à Porrentruy, Tilleuls 4.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 36 000.–, haftend im 2. Rang;

b) Schuldbrief von Fr. 30 000.–, haftend im 3. Rang;

beide Schuldbriefe vom 26. Mai 1961, Beleg V/1195, lautend zugunsten der Mathilde Meyer-Holzer, des Walter Meyer und der Agnes Affolter-Meyer und haftend als Gesamtpfandrechte auf den Besitzungen Kirchlindach-Grundbuchblätter Nrn. 600, 580, 592, 599, 617, 623, 629, 651 und 812, des Walter Meyer, Landwirt in Niederlindach, Kirchlindach; wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1154¹)

3011 Bern, den 21. Juli 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 18 000.–, vom 22. September 1939, Beleg III/6022, lautend zugunsten der Erbengemeinschaft Karl Burghold, haftend im 1. Rang;

b) Schuldbrief von Fr. 8000.–, vom 11. Dezember 1939, Beleg III/6120, lautend zugunsten des Karl Burghold, bzw. dessen Erbengemeinschaft, haftend im 2. Rang;

c) Schuldbrief Nr. 1 von Fr. 2000.–, lautend zugunsten des Karl Burghold, bzw. dessen Erbengemeinschaft sowie Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 1000.–, lautend zugunsten der Lorette Deschamps-Bissegger, beide vom 7. Dezember 1939, Beleg E III/3494 und haftend im 3. Rang;

alle Titel haftend auf der Besitzung Laubeggstrasse 125, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2578, Kreis IV, der Diethild Oberbörsch-Stoller und der Gudrun Vögtli-Stoller, Reinach, wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1155¹)

3011 Bern, den 21. Juli 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 7650.–, vom 7. März 1956, Beleg E IV/9822, haftend im 3. Rang auf der Besitzung Ostring 57, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2447, Kreis IV, der Ferdinanda Beutter-Berger, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1156¹)

3011 Bern, den 21. Juli 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Werttitel:

a) Kassaobligation 7% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 26448, von nom. Fr. 10 000.–, fällig gewesen am 26. März 1980, mit Jahrescoupons per 26. März 1977 und folgende;

b) Kassaobligation 3% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 49596, von nom. Fr. 100 000.–, fällig am 14. Februar 1981, mit Coupon Nr. 8 per 14. Februar 1981;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1157¹)

3011 Bern, den 21. Juli 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 3500.– vom 16. November 1925, Beleg I/3618, und vom 18. Oktober 1960, Beleg III/4702, zugunsten von Walter Schürch sel., Lyssach, lastend in der I. Pfandstelle auf der Liegenschaft Lyssach-Grundbuchblatt Nr. 306, Plan 3; Maximalzinsfuss 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1167²)

3400 Burgdorf, den 22. Juli 1980

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Sparheft Nr. 288 der Raiffeisenkasse Arni, lautend auf den Namen: Walter Schmid, geb. 1907, Arni, eingetragenes Guthaben per 30. Juni 1980 Fr. 32 246.45, wird vermisst.

Allfällige Inhaber des Sparheftes werden hiermit aufgefordert, das Sparheft innert Jahresfrist dem Richteramt II von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (1165¹)

3082 Schlosswil, den 22. Juli 1980 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es werden vermisst:

1. Handschrift Ziff. 13 um Fr. 671.06, datiert 31. Juli 1824, Vorgang Fr. 1813.92; Debitor: –, Creditor: Wendel Fischlins sel.;
2. Handschrift Ziff. 15 um Fr. 293.62, datiert 20. Juli 1771, Vorgang Fr. 2502.56, gleichsätzig mit Ziff. 16; Debitor: Leonhard J. v. Rikenbach, Creditor: T. v. Rikenbach;
3. Handschrift Ziff. 16 um Fr. 269.27, datiert 22. März 1774, Vorgang Fr. 2502.56, gleichsätzig mit Ziff. 15; Debitor: Jos. L. Steiner, Creditor: Doroth. v. Rikenbach;
4. Handschrift Ziff. 17 um Fr. 439.56, datiert 27. Februar 1750; Vorgang Fr. 3065.45; Debitor: L. J. v. Rikenbach, Creditor: Jos. Frz. v. Rikenbach;

alle vier Titel haften auf GB Nr. 28, Morschach, Heimwesen Hetzig.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Handschriften innert Jahresfrist ab dieser Publikation vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1174¹)

6430 Schwyz, den 24. Juli 1980

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 22. März 1938 zugunsten des Inhabers, des Kapitals von Fr. 16 931.30, lastend im 3. Rang auf den Art. 451, 460, 519, 553, 563, 586, 587, 596, 773, 774 der Gemeinde St. Antoni FR.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an sich bei der Gerichtsschreiberei des Sensebezirks in Tafers zu melden, bzw. die Obligation vorzulegen, ansonsten sie kraftlos erklärt würde. (1164¹)

1712 Tafers, den 24. Juli 1980 Der Gerichtsschreiber: Beat Zbinden

Es wird vermisst:

7¾% Obligation Kernkraftwerk Leibstadt AG über Fr. 5000.–, Nr. 11409, mit Jahrescoupons per 31. Mai 1975 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, d. h. bis zum 28. Juli 1981, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1147¹)

8437 Zurzach, den 18. Juli 1980 Bezirksgericht

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 8500.– (inscription 79/1923), grevant en premier rang les art. 964 et 953 du cadastre d'Auvernier, est sommé de produire ce titre dans un délai d'une année à compter de la première publication au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1173¹)

2017 Boudry, le 23 juillet 1980 Le président-suppléant: Daniel Jeanneret

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne nominatif n° 501.264 de l'Union de Banques Suisses, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 17 445.–; valeur au 23 juin 1980, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 17 janvier 1981, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1115¹)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 10 juillet 1980

Le président du Tribunal II: Claude Bourquin

Premier avis

Par ordonnance du mardi 22 juillet 1980, le président par intérim du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des 500 actions au porteur, numérotées de 1 à 500, de fr. 100.– chacune de la S.I. chemin de Montfleury, à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1166¹)

1200 Genève, le 22 juillet 1980 Tribunal de première instance: Bernard Corboz président par intérim

Le juge-instructeur I du district de Sion à la requête de l'étude de Me Dallèves & Allet, avocats, à Sion, somme le ou les détenteurs inconnus des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de 6 mois, dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

3 actions au porteur nos 27, 28 et 29 de la société Télécabines Sion et Hérémence – Thyon SA (TSHT) d'une valeur nominale primitive de fr. 1000.– réduite à fr. 700.– et feuilles de coupons annexées a et b.

La feuille de coupons b rattachée à l'action au porteur n° 651 de la même société (action de fr. 1000.– réduite à fr. 700.–). (1158¹)

1950 Sion, le 16 juillet 1980 Le juge-instructeur I: Ch. Jacquod

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 4000.–, interesse 4,5%, gravante in 1° grado la particella n. 1519 RFD di Ascona, iscrizione a ufficio dei registri del 27 febbraio 1939, dg 44, di proprietà di Manfred Wilhelm Schramm, Uttwil (½), e di Elisabetta Schramm (½), a volerlo produrre alla scrivente pretura entro il 30 luglio 1981, sotto le comminatorie di legge. (1152¹)

6601 Locarno, il 21 luglio 1980 Il pretore: avv. G. Franscini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 18/20 giugno 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 977 CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore n. 81509 emesso dalla Overland Trust Banca, Lugano, con un saldo di fr. 56 691.49, libretto andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1151¹)

6900 Lugano, il 1° luglio 1980 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist unter heutigem Datum kraftlos erklärt:

a. Schuldbrief von Fr. 40 000.– im 1. Rang, errichtet am 8. Juni 1921, Beleg 1/1148, und erhöht am 8. April 1963, Beleg 18760, lautend zugunsten von Junker Hans, Bern,
b. Schuldbrief von Fr. 15 000.– im 2. Rang, errichtet am 28. März 1949, Beleg 11461, lautend zugunsten von Junker Hans, Bern. (1175)

3312 Fraubrunnen, den 24. Juli 1980 Der Gerichtspräsident: Schindler

Im Grundbuchbereinigungsverfahren des Bezirkes Küssnacht am Rigi werden folgende Grundpfandtitel definitiv kraftlos erklärt:

1. Ab GB-Nr. 1843 des Anton Diener-Bürgler, Jaist, Küssnacht am Rigi
   Schuldbrief Ziffer 20 vom 7. April 1924 Fr. 3 000.—
2. Ab GB-Nr. 2734 der Frau Hanny Windlin-Räber und Frau Alice Hürlimann-Räber
   Schuldbrief Ziffer 15 vom 11. Oktober 1949 Fr. 10 000.—
3. Ab GB-Nr. 1937.1 des Josef Betschart-Camenzind, Sigisrüti, Küssnacht am Rigi
   Schuldverschreibung Ziffer 9 vom 3. Februar 1724 Fr. 771.43
4. Ab GB-Nr. 1975/76 des Josef Brun-Meyer, c/o D. Zurmühle, Hertenstein LU
   Schuldbrief Ziffer 45 vom 14. März 1919 Fr. 2 000.—
5. Ab GB-Nr. 2034 der Gotthard Camenzind Erben, Schluchen, Küssnacht am Rigi
   Schuldbrief Ziffer 65 vom 30. Mai 1942 Fr. 1 000.—
6. Ab GB-Nr. 644 des Josef Donauer, Hirschenplatz, Küssnacht am Rigi
   Schuldbrief Ziffer 19 vom 20. April 1944 Fr. 1 000.—
7. Ab GB-Nr. 1974 der Josef Fässler sel. Erben, Küssnacht am Rigi
   Kaufbrief Ziffer 10 vom 3. September 1764 Fr. 841.16
   Schuldverschreibung Ziffer 11 vom 10. Mai 1766 Fr. 591.47
   Kaufschuldbrief Ziffer 32 vom 23. August 1875 Fr. 3 700.—
8. Ab GB-Nr. 2301 des Josef Fischer, Grepperstrasse, Küssnacht am Rigi
   Schuldbrief Ziffer 8 vom 6. Dezember 1900 Fr. 1 000.—
9. Ab GB-Nr. 2295 des Robert Greter-Müller sel. Erben, Küssnacht am Rigi
   Kaufschuldbrief Ziffer 11 vom 27. Dezember 1900 Fr. 2 500.—
10. Ab GB-Nr. 674 des Josef Lötscher, Oberdorfstrasse 30, Küssnacht am Rigi
    Schuldbrief Ziffer 20 vom 14. September 1935 Fr. 1 500.—
    Schuldbrief Ziffer 12 vom 13. März 1878 Fr. 100.—
11. Ab GB-Nr. 667 II der Frau Margrit Manteganí-Zimmer, Rigigasse, Küssnacht am Rigi
    Schuldbrief Ziffer 23 vom 20. April 1932 Fr. 5 000.—
12. Ab GB-Nr. 1965 des Wilhelm Meyer-Schmidig, Alpenhof, Küssnacht am Rigi
    Capital Ziffer 10 vom 10. Juni 1811 Fr. 1 492.74
13. Ab GB-Nr. 692 der Frau Margrith Müller-Portmann, Rigigasse, Küssnacht am Rigi
    Kaufschuldbrief Ziffer 13 vom 10. April 1875 Fr. 650.—
14. Ab GB-Nr. 690 der Firma Heinrich Saredi, Hoch- und Tiefbau, Küssnacht am Rigi
    Capital Ziffer 11 vom 14. Juni 1828 Fr. 175.82
    Schuldbrief Ziffer 19 vom 1. August 1898 Fr. 400.—
15. Ab GB-Nr. 2009 des Anton Sidler-Arnold, Breitfeld, Küssnacht am Rigi
    Transfix Ziffer 20 vom 27. August 1934/24. August 1854 Fr. 1 846.15
    Schuldbrief Ziffer 28 vom 25. Juli 1648 Fr. 372.75
16. Ab GB-Nr. 1927 des Oskar Sidler, Gcerenstrasse 12, Ebmatingen
    Schuldbrief Ziffer 68 vom 23. April 1922 Fr. 3 171.05
    4 Schuldbriefe Ziffern 70, 71, 72, 73 je vom 23. April 1922 je Fr. 1 610.—
17. Ab GB-Nr. 1954 der Sebast. Streiff sel. Erben, Küssnacht am Rigi
    2 Cassa-Capital Ziffern 10, 11 vom 15. November 1736 und 26. Mai 1737 je Fr. 175.82
    Auskaufbrief Ziffer 22 vom 14. Mai 1872 Fr. 500.—
18. Ab GB-Nr. 1970.1 der Firma A. Tschümperlin AG, Zug
    Gült Ziffer 8 vom 24. Dezember 1600 Fr. 175.82
    Gült Ziffer 9 vom 3. Mai 1621 Fr. 461.54
    Gült Ziffer 10 vom 9. Januar 1623 Fr. 127.48
19. Ab GB-Nr. 559 II des Josef Trutmann, Oberdorfstrasse 39, Küssnacht am Rigi
    Transfix Ziffer 12 vom 13. November 1831/2. Mai 1870 Fr. 200.—
20. Ab GB-Nr. 2123 des Josef Trutmann-Seid, sel. Erben, Küssnacht am Rigi
    Kapital Ziffer 20 vom 30. März 1858 Fr. 350.—
21. Ab GB-Nr. 1945 des Klemenz Ulrich-Schnider, Gassenmatt, Küssnacht am Rigi
    Schuldbrief Ziffer 50 vom 27. März 1931 Fr. 7 000.—
22. Ab GB-Nr. 2005 des Paul Weiss, Seeheim, Küssnacht am Rigi
    Capital Ziffer 8 vom 15. Dezember 1779 Fr. 879.12
    Capital Ziffer 11 vom 3. Juli 1738 Fr. 107.85
    Capital Ziffer 12 vom 17. Januar 1746 Fr. 87.91
    Extract Ziffer 16 vom 12. Oktober 1818 Fr. 1 111.05
    Extract Ziffer 24 vom 9. April 1844 Fr. 175.82
    Extract Ziffer 25 vom 6. Mai 1846 Fr. 184.61
    Transfix-Ziffer 30 vom 24. April 1851 Fr. 514.61
    Transfix Ziffer 31 vom 24. April 1851 Fr. 514.61
    Schuldbrief Ziffer 49 vom 19. Oktober 1908 Fr. 250.—
23. Ab den Liegenschaften des Josef Werder-Ulrich, Bigiacher, Küssnacht am Rigi
    Ab GB-Nr. 1985
    Schuldbrief Ziffer 17 vom 13. August 1903 Fr. 3 500.—
    Schuldbrief Ziffer 30 vom 16. August 1928 Fr. 5 000.—
    Ab GB-Nr. 1992
    2 Schuldbriefe Ziffern 14, 15 je vom 12. März 1894 je Fr. 2 500.—
    Schuldbrief Ziffer 16 vom 14. November 1895 Fr. 1 000.—
    Schuldbrief Ziffer 18 vom 30. Mai 1896 Fr. 2 000.—
    Schuldbrief Ziffer 19 vom 10. April 1899 Fr. 1 000.—
    Schuldbrief Ziffer 20 vom 14. Dezember 1899 Fr. 4 200.—
    Ab GB-Nr. 2011
    Transfix Ziffer 11 vom 4. März 1857 Fr. 3 536.86
24. Ab GB-Nr. 656 des Karl Windlin, Hauptplatz 9, Küssnacht am Rigi
    Kaufschuldbrief Ziffer 23 vom 13. Dezember 1897 Fr. 2 000.—

laut Beschluss vom 18. Juli 1980. (1160)

6403 Küssnacht am Rigi, den 18. Juli 1980

Gerichtspräsidium Küssnacht am Rigi

Die am 3. Juli 1979 zur Ausschreibung gebrachten Schuldbriefe:

Schuldbrief von Fr. 5600.– vom 23. Januar 1950, Grundbuchbeleg 1/4947,

Schuldbrief von Fr. 3200.– vom 20. April 1926, Grundbuchbeleg 1/2135,

Schuldbrief von Fr. 660.– vom 15. April 1930, Grundbuchbeleg 1/2710,

lastend auf den Grundstücken Guttannen Nrn. 9, 19, 34, 35 und 785, sind innerhalb Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden daher kraftlos erklärt. (1177)

3860 Meiringen, den 23. Juli 1980 Der Gerichtspräsident: U. v. Steiger

Die nachfolgend aufgeführten Titel sind dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie werden hiermit kraftlos erklärt:

Schuldbrief Ziff. 20, um Fr. 5000.–, datiert 20. Mai 1938, mit Vorgang Fr. 6534.50, haftend auf GB Nrn. 738 und 739 Schwyz; Debitor: Gustav Senn, Creditor: Inhaber;

Schuldbrief Ziff. 27, um Fr. 600.–, datiert 7. Mai 1912, mit Vorgang Fr. 4800.–, haftend auf GB Nr. 739 Schwyz; Debitor: Franz Lindauer, Creditor: Franz Rossi, Maurer. (1176)

6430 Schwyz, den 24. Juli 1980

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Mit Entscheid des Bezirksgerichtes Kulm vom 22. Juli 1980 wurde der Inhaberschuldbrief vom 22. Oktober 1971 per Fr. 25 000.–, haftend im 5. Rang auf GB Reinach Nr. 3028, lautend auf Leutwyler Hans, 1920, kaufm. Angestellter, Reinach, als Schuldner, kraftlos erklärt. (1168)

5726 Unterkulm, den 22. Juli 1980 Bezirksgericht Kulm

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Eugen Flach, Möbelhaus/Teppich-Importe, Steinentorberg 18–20, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Inhabern, Frau Erika Flach-Schramm, Frau Rita Meury-Flach, Herrn René Flach und Herrn Peter Flach, alle wohnhaft in Basel, eine Sperrfrist bis 15. Dezember 1985 auferlegt, innert der sie in der Schweiz kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen dürfen. (A 1068)

4001 Basel, den 22. Juli 1980

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Max Howald, Nachfolger Fritz Kohli-Howald, Hohengasse 6, 3400 Burgdorf, wurde die Bewilligung erteilt, in 3400 Burgdorf, einen Totalausverkauf durchzuführen.

Für den Geschäftsinhaber, Herrn Fritz Kohli, geboren am 3. November 1916, von Bern, wohnhaft in 3308 Grafenried, Etzelkofenstrasse 75d, wurde die Sperrfrist für die Führung eines Damenkonfektionsgeschäftes auf fünf Jahre festgelegt, gültig vom 20. Juli 1980 bis 19. Juli 1985, für die ganze Schweiz. (A 1066)

3400 Burgdorf, den 20. Juli 1980

Der Polizeiinspektor:
E. Kuhn

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma «Textil Ruth», Frau Ruth Glaser-Volken, Damenmode, Schlossstrasse 21, Pratteln, ist gestützt auf Artikel 4 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung und § 1 der kantonalen Vollziehungsverordnung die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes wegen Geschäftsaufgabe für die Zeit vom 23. Juli bis 30. September 1980 erteilt worden.

Frau Ruth Glaser-Volken wird gemäss Artikel 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis Ende September 1985 auferlegt. (A 1067)

4410 Liestal, den 23. Juli 1980

Amt für Gewerbe, Handel und Industrie
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

Sidomat Automaten AG in Liquidation, Islikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 60 Tagen nach Erscheinen der dritten Veröffentlichung dieses Liquidations-Schuldenrufes in schriftlicher Form beim beauftragten Liquidator Peter Hauser, Treuhandbüro, 9553 Bettwiesen, anzumelden. (A 1062[2])

9553 Bettwiesen, den 18. Juli 1980

Der Liquidator:
Peter Hauser, Treuhandbüro
9553 Bettwiesen

Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft Wenger & Hug (Fabrique de pâtes alimentaires Société Anonyme Wenger & Hug) (Fabbrica di paste alimentari Società Anonima Wenger & Hug)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Laut Entscheid der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1980 wurde die Löschung der Gesellschaft beschlossen.

Laut Bestimmungen der Satzungen wird der Verwaltungsrat sowie die Herren Dr. Marc Ronca und Hans Georg Wehrli die Gesellschaft liquidieren und, um dies zu machen, werden die allfälligen Gläubiger aufgefordert, ihre Reklamationen und Produktionen gemäss Art. 742 OR innert einem Monat seit der dritten Bekanntmachung dieser Anzeige schriftlich bekanntzugeben zuhanden eines der Verwalter: Herr Hans Georg Wehrli, 3073 Gümligen. (A1047[1])

3073 Gümligen, den 21. Juli 1980

Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft Wenger & Hug
Der Verwaltungsrat

Divapharma Aktiengesellschaft in Liquidation, Volketswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Mai 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 60 Tagen, nach Erscheinen der dritten Veröffentlichung dieses Liquidations-Schuldenrufes, in schriftlicher Form und mit Begründung, am Domizil der Gesellschaft, Industriestrasse 8, 8604 Volketswil, anzumelden. (A1028[2])

8604 Volketswil, den 19. Juni 1980

Der Liquidator

Conex Construction-Export AG in Liquidation, Winterthur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 1. Juli 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin anzumelden. (A1036[1])

8400 Winterthur, den 18. Juli 1980

Conex Construction-Export AG in Liquidation
Die Liquidatorin:
Solida Treuhand- & Revisions-AG
Rettenbachweg 3, 8400 Winterthur

Sihag Immobilien- & Handels AG in Liquidation, Wollerau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juli 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Publikation, bei der Gesellschaft (Alte Wolleraustrasse 49, 8832 Wollerau) anzumelden. (A1029[2])

8832 Wollerau, den 17. Juli 1980

Die Liquidatoren:
Josef Dörig
Isidor Oehy

Consteel SA en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 juillet 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives en mains du liquidateur M. Christoph v. Greyerz, Fiduciaire Générale SA, Schauplatzgasse 21, à Berne. (A1046[1])

3001 Berne, le 21 juillet 1980

Le liquidateur

Entreprise Liebhauser S.A., à Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale ordinaire du 19 juillet 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation sous la raison sociale Entreprise Liebhauser S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, d'ici le 31 août 1980, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société, le Bureau Fiduciaire et d'Administration S.A., case postale 122, à 3963 Crans-Montana. (A1044[1])

3963 Crans-Montana, le 21 juillet 1980

Entreprise Liebhauser S.A., en liquidation
par Bureau Fiduciaire et d'Administration SA

Société en commandite Liebhauser & Cie en liquidation, à Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 585 ss CO

Troisième publication

L'assemblée générale ordinaire du 19 juillet 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation sous la raison sociale Société en commandite Liebhauser & Cie, en liquidation, à Sion.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, d'ici le 31 août 1980, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société, la fiduciaire Bureau Fiduciaire et d'Administration S.A., case postale 122, 3963 Crans-Montana. (A1043[1])

3963 Crans-Montana, le 21 juillet 1980

Société en commandite Liebhauser & Cie en liquidation, à Sion
par Bureau Fiduciaire et d'Administration SA

S.I. Arthyse S.A. en liquidation, société anonyme dont le siège est à Pregny-Chambésy, p.a. M. Emile Rohrbasser, chemin des Geais 16, 1218 Grand-Saconnex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, à l'adresse de la société indiquée ci-dessus. (A1042[1])

1218 Grand-Saconnex, le 24 juillet 1980

Le liquidateur:
Emile Rohrbasser

Edelform S. à r. l., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des associés du 2 juillet 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 août 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Dr Peter A. Schibler, expert-comptable, rue de l'Hôpital 3, 1701 Fribourg. (A 1061[1])

1700 Fribourg, le 2 juillet 1980

Le liquidateur

Hopi Holding SA en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 26 juin 1980, la société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en les mains de la liquidatrice, Multifiduciaire SA de Contrôle et de Management, rue Pierre-Aeby 187, à 1700 Fribourg. (A1045[1])

1701 Fribourg, le 21 juillet 1980

Pour la liquidatrice:
Pierre Boivin, notaire

Fondation en faveur du personnel de Ed. Cuénod S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Ed. Cuénod S.A. en liquidation, 8, rue des Plantaporrêts et au Service des Fondations, 3, place du Bourg-de-Four, à Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justification, soit l'appui, dans le mois qui suit la dernière publication, soit le 31 août 1980 au plus tard, auprès de la Fondation en faveur du personnel de Ed. Cuénod S.A. en liquidation, 8, rue des Plantaporrêts, à Genève. (A1034[1])

1211 Genève, le 18 juillet 1980

Le conseil de fondation

Interplantation S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La société étant entrée en liquidation, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, en mains du liquidateur, Me Olivier Vodoz, avocat, 4, place Neuve, à Genève. (A1048[1])

1200 Genève, le 18 juillet 1980 Le liquidateur

Vimétal S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 juillet 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Olivier Gampert, notaire à Genève, 19, rue Général Dufour (case postale 243), 1211 Genève 11. (A1054[1])

1211 Genève, le 21 juillet 1980 La liquidatrice

Société Immobilière de la Rue Centrale, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de ce jour a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur: M. Edmond Bally, pour adresse Banque Vaudoise de Crédit, rue Pépinet 1, 1003 Lausanne. (A1070[3])

1003 Lausanne, le 22 juillet 1980 Le liquidateur: Edmond Bally

Rostero S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La société Rostero S.A., Genève, est entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, d'ici au 29 août 1980, en mains du liquidateur, soit Me Robert Turrettini, avocat, 22, rue de la Corraterie, 1204 Genève. (A1035[1])

1204 Genève, le 18 juillet 1980 Le liquidateur

Hille S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale du 15 juillet 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit auprès du liquidateur, J. A. Reymond, 11, rue d'Italie, 1204 Genève, jusqu'au 30 septembre 1980. (A1071[3])

1204 Genève, le 24 juillet 1980 Le liquidateur: J. A. Reymond

Société coopérative du Congélateur de Muraz, en liquidation, à Muraz (Sierre)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 10 juin 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs prétentions dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Alfred Salamin, 3964 Muraz (Sierre). (A 1063[3])

3964 Muraz (Sierre), le 23 juillet 1980 Les liquidateurs: S. Berclaz, A. Salamin

Marasco S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 juin 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter dès la troisième publication en mains du liquidateur, Me Gérald Henry, avocat, 72, boulevard Saint-Georges, 1205 Genève. (A1055[1])

1205 Genève, le 25 juillet 1980 Le liquidateur: Me Gérald Henry

Ligastel S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 juillet 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, Franco Bertoni, c/o Revifida S.A., viale St. Franscini 22, 6901 Lugano. (A1053[1])

1000 Lausanne, le 18 juillet 1980 Le liquidateur: Franco Bertoni

Entreprise Lavarini S. à r. l., Le Sentier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Par suite de mise en liquidation pour cause de dissolution, selon acte notarié du 18 juillet 1980, l'Entreprise Lavarini S. à r. l., à 1347 Le Sentier VD, informe ses créanciers qu'ils doivent faire valoir leurs prétentions dans un délai de trois mois dès la parution de la présente annonce (CO art. 739 et 823). (A1037[1])

1347 Le Sentier, le 18 juillet 1980

Entreprise Lavarini S. à r. l. en liquidation
Le liquidateur

D.T.C. Distributive Technology Consultants S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du registre du commerce de Genève, la dissolution de la société a été prononcée le 8 janvier 1980.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis en main du liquidateur à Genève, 16, rue de Candolle, 1205 Genève. (A 1064[3])

1205 Genève, le 23 juillet 1980 Le liquidateur: D.C. Mitchell

S.I. Résidence Fleur de Lys S.A. en liquidation, à Chexbres

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 6 juin 1980 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis entre les mains du liquidateur F. Pfefferlé, chemin des Trois-Rois 5bis, 1005 Lausanne. (A1038[1])

1005 Lausanne, le 16 juillet 1980 Le liquidateur

Garage de St-Martin SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la date de la troisième publication par écrit accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Waldemar Rohr, c/o Automobilwerke Franz AG, Badenerstrasse 329, 8003 Zurich. (A1050[1])

8003 Zurich, le 24 juillet 1980 Le liquidateur: W. Rohr

Polycoat S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du registre du commerce de Genève, la dissolution de la société a été prononcée le 27 février 1980.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis en main du liquidateur à Genève, 16, rue de Candolle, 1205 Genève. (A 1065[3])

1205 Genève, le 23 juillet 1980 Le liquidateur: D.C. Mitchell

Outiba SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 17 juillet 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard après la troisième publication sous peine de forclusion auprès du liquidateur M. Eugène Jaquier, chemin du Trabandan 5, à 1006 Lausanne. (A1069[3])

1006 Lausanne, le 20 juillet 1980 Le liquidateur

Mettec S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 luglio 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare per iscritto i loro crediti entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla sede della società in liquidazione, piazza Monte Ceneri 11, c/o Valuefid S.A., 6901 Lugano. (A1033[3])

6901 Lugano, il 18 luglio 1980 Il liquidatore

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

304608. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1980.
Ledwar AG, Barzstrasse 12, **8437 Zurzach.** – Handel.

Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Koffer, Taschen, Handtaschen, Sattlerwaren, Schuhe, Sportschuhe, Stiefel, Kleidungsstücke, Sportbekleidung, Sportbälle und Tennisartikel; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke, Peitschen, Pferdegeschirre; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, inklusive Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 18, 25, 28)

Die Marke wird grün ausgeführt.

304609. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1980.
Ledwar AG, Barzstrasse 12, **8437 Zurzach.** – Handel.

Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Koffer, Taschen, Handtaschen, Sattlerwaren, Schuhe, Sportschuhe, Stiefel, Kleidungsstücke, Sportbekleidung, Sportbälle und Tennisartikel; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke, Peitschen, Pferdegeschirre; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, inklusive Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 18, 25, 28)

Die Marke wird auf grünem Grund ausgeführt.

304610. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1980.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, 8240 Thayngen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179707.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1980 an.

Kochfertige Suppen jeder Art, insbesondere getrocknet, gerieben, pastenförmig oder flüssig, Bouillons jeder Art aus tierischen, mineralischen und/oder pflanzlichen Bestandteilen, Suppenvormischungen. (Int. Kl. 29, 30)

Die Marke wird gelb, grün, rot und weiss ausgeführt.

304611. Date de dépôt: 5 février 1980.
Pronto Watch Co. L. Maître & Fils S.A., 2725 Le Noirmont. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **178864.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1979.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

(PRONTO: La marque s'est imposée dans le commerce)

304612. Date de dépôt: 4 février 1980.
Lucien Zbinden, Plaqué or G, 12, rue de Morgarten, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° **199797.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1980.

Articles de bijouterie et boîtes de montres; bracelets métalliques, produits horlogers et de bijouterie, briquets ou articles métalliques de mode ayant subi des traitements de surface tels que vernissage, poudrage électrostatique ou des recouvrements par galvanoplastie. (Cl. int. 14, 26, 34)

Poinçon de maître: n° 1963.

304613. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1980.
M. & Chr. Sahli, Bälliz 9, **3601 Thun.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3611.

304614. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1980.
Andreas Läng, Brunnenhofstrasse 45, **3063 Ittigen.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3612.

304615. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1980.
Schwengeler-Verlag, Telos-Versandbuchhandlung, Rosenberg, **9442 Berneck.** – Fabrikation und Handel.

Bücher. (Int. Kl. 16)

304616. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1980.
Elbeo AG (Elbeo S.A.) (Elbeo Inc.) (Elbeo Ltd.) (Elbeo S.p.A.), Thomas Bornhauser-Strasse 20, **8570 Weinfelden.** – Fabrikation und Handel.

Gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, insbesondere Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)

304617. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1980.
Hans Boog AG, Wiesenweg 6, **4802 Strengelbach.** – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **178588.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1979 an.

Giessgerät für Gärtnereien. (Int. Kl. 21)

304618. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1980.
Lunos-Lüftung Benno Schöttler GmbH & Co. KG, Wilhelmstrasse 31, **Berlin 20** (West). – Fabrikation und Handel.

Belüftungs- und Entlüftungsgeräte und deren Teile, Elektromotoren und Pressteile aus Kunststoff als Teile von Lüftungsgeräten und Lüftungsanlagen. (Int. Kl. 7, 11, 17)

304619. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1980.
Walker, Crosweller & Company Limited, Whaddon Works, **Cheltenham** (Gloucestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179443.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1980 an.

Vorrichtungen zur Abgabe vorausbestimmter Wassermengen zu Waschzwecken. (Int. Kl. 11)

MEZATAP

304620. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1980.
Hasler AG, Belpstrasse 23, **3007 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Übertragungssysteme der elektrischen Nachrichtentechnik, Apparate, Übertragungsleitungen und Systemzusammenstellungen für die Telephonie, Datenübertragung, Fernmeldung, Fernsteuerung, Messwerterfassung, Telekommunikation. (Int. Kl. 9)

Betriebsrechnung AHV – Compte d'exploitation AVS

	1979 Fr.	1978 Fr.	
A. Ertrag			**A. Produits**
Beiträge der Vers. und Arbeitgeber	7 964 341 618	7 541 917 991	**Cotis. des assurés et employeurs**
— persönliche Beiträge	961 171 425	914 810 322	— Cotisations personnelles
— Lohnbeiträge	8 544 852 151	8 098 919 293	— Cotisations paritaires
Verkauf von Beitragsmarken	4 190 670	2 449 212	Vente de timbres-cotisations
Herabsetzung/Erlass von Beiträgen	– 514 036	– 615 636	Réductions et remises de cotis.
Abschreibung von pers. Beiträgen	– 9 353 122	– 8 636 249	Cotis. pers. irrécouvrables
Abschreibung von Lohnbeiträgen	– 8 698 859	– 9 398 922	Cotis. paritaires irrécouvrables
Anteil Invalidenversicherung	– 955 915 018	– 911 225 709	Quote-part assurance invalidité
Anteil Erwerbsersatzordnung	– 571 391 593	– 544 384 320	Quote-part alloc. perte de gain
Zinsen auf Beiträgen	1 276 298		**Intérêts sur cotisations**
Verzugszinsen	1 282 246		Intérêts moratoires
Vergütungszinsen	– 5 948		Intérêts rémunératoires
Beiträge der öffentlichen Hand	1 616 522 968	1 587 361 188	**Contributions des pouvoirs publics**
Bund	1 111 359 541	1 091 310 817	Confédération
Kantone	505 163 427	496 050 371	Cantons
Ertrag der Anlagen	328 024 711	357 941 825	**Produit des placements**
Zinsen	336 113 598	367 369 453	Intérêts
Wertberichtigungen	1 854 253	– 94 584	Différences de cours
Spesen auf Anlagen	– 527 325	– 339 025	Frais de placements
Anteil Invalidenversicherung	15 016 873	13 202 784	Quote-part assurance invalidité
Anteil Erwerbsersatzordnung	– 24 432 688	– 22 196 803	Quote-part alloc. perte de gain
Total	9 910 165 595	9 487 221 004	**Total**
B. Aufwand			**B. Charges**
Geldleistungen	9 972 836 276	9 786 348 496	**Prestations en espèces**
Ordentliche Renten	9 710 433 700	9 506 210 089	Rentes ordinaires
Ausserordentliche Renten	218 311 982	238 401 971	Rentes extraordinaires
Rückv. von Beitr. an Ausländer	2 747 789	2 158 441	Remb. de cotis. aux étrangers
Hilflosenentschädigungen	53 548 455	52 485 712	Allocations pour impotents
Fürsorgel. an Schweizer im Ausland	345 770	326 380	Alloc. secours aux Suisses à l'étranger
Rückerstattungsforderungen	– 12 663 318	– 13 465 101	Prestations à restituer
Abschr. Rückerstattungsforderungen	111 898	231 004	Prestations à restituer irrécouvrables
Kosten für indiv. Massnahmen	5 884 020		**Frais pour mesures individuelles**
Hilfsmittel	5 856 942	—	Moyens auxiliaires
Reisekosten	31 724	—	Frais de voyage
Rückerstattungsforderungen	– 4 646	—	Prestations à restituer
Beiträge an Institutionen	80 117 851	92 125 691	**Subventions aux institutions**
Baubeiträge	64 257 097	78 636 286	Subv. pour constructions
Betriebsbeiträge	463 693	—	Subv. pour frais d'exploitation
Beiträge an Organisationen und Ausbildungsstätten	8 534 061	—	Subv. aux associations et centres de formation
Pauschalbeitrag an Pro Senectute	5 500 000	11 500 000	Subv. à forfait à Pro Senectute
Pauschalbeitrag an Pro Juventute	1 363 000	1 989 405	Subv. à forfait à Pro Juventute
Durchführungskosten	1 200 339	631 574	**Frais de gestion**
Sekretariate IV-Kommissionen	479 575	253 605	Secrétariats des commissions AI
IV-Kommissionen	64 080	46 110	Commissions AI
Spezialstellen	60 332	61 700	Services spéciaux
Arztberichte	579 282	256 129	Rapports médicaux
Parteientsch. und Gerichtskosten	17 070	14 030	Frais et dépens
Verwaltungskosten	43 230 077	41 901 664	**Frais d'administration**
Pauschalfrankatur	22 976 321	23 125 750	Affranchissement à forfait
Durchführungsk. gem. Art. 95 AHVG	14 429 517	13 748 654	Frais d'applic. selon art. 95 LAVS
Zuschüsse an kant. Ausgleichskassen	5 946 082	5 162 382	Subsides aux caisses cant. de comp.
Erlös aus Verk. und Arbeiten für Dritte	– 121 843	– 135 122	Prod. de ventes et de travaux pour tiers
Total	10 103 268 563	9 921 007 425	**Total**
C. Fehlbetrag	193 102 968	433 786 421	**C. Déficit**

Betriebsrechnung EO – Compte d'exploitation APG

	1979 Fr.	1978 Fr.	
A. Ertrag			**A. Produits**
Beiträge der Vers. und Arbeitgeber	571 391 593	544 384 320	**Cotis. des assurés et employeurs**
Beitragsüberweisung von der AHV	571 391 593	544 384 320	Cotis. transférées de l'AVS
Zinsen	24 432 688	22 196 803	**Intérêts**
Zinsüberweisung von der AHV	24 432 688	22 196 803	Int. transférés du compte AVS
Total	595 824 281	566 581 123	**Total**
B. Aufwand			**B. Charges**
Geldleistungen	507 251 710	465 871 735	**Prestations en espèces**
Entschädigungen	507 641 194	466 177 549	Allocations
Rückerstattungsforderungen	– 391 338	– 306 420	Allocations à restituer
Abschr. Rückerstattungsforderungen	1 854	606	Allocations à restituer irrécouvrables
Verwaltungskosten	1 319 219	1 387 221	**Frais d'administration**
Pauschalfrankatur	1 225 664	1 233 372	Affranchissement à forfait
Durchführungsk. gem. Art. 29 EOG	93 833	154 406	Frais d'applic. selon art. 29 LAPG
Erlös aus Verk. und Arbeiten für Dritte	– 278	– 557	Prod. de ventes et de travaux pour tiers
Total	508 570 929	467 258 956	**Total**
C. Ertragsüberschuss	87 253 352	99 322 167	**C. Excédent**

Betriebsrechnung IV – Compte d'exploitation AI

	1979 Fr.	1978 Fr.	
A. Ertrag			**A. Produits**
Beiträge der Vers. und Arbeitgeber	955 915 018	911 225 709	**Cotis. des assurés et employeurs**
Beitragsüberweisung von der AHV	955 915 018	911 225 709	Cotis. transférées de l'AVS
Beiträge der öffentlichen Hand	1 012 504 088	981 695 221	**Contributions des pouvoirs publics**
Bund	759 378 066	736 271 415	Confédération
Kantone	253 126 022	245 423 806	Cantons
Total	1 968 419 106	1 892 920 930	**Total**
B. Aufwand			**B. Charges**
Zinsen	15 012 259	13 197 594	**Intérêts**
Zinsüberw. an die Betriebsr. AHV	15 016 873	13 202 784	Int. transférés au compte d'expl. AVS
Zinsertrag auf Kapitalhilfen	– 4 614	– 5 190	Intérêts sur aides en capital
Geldleistungen	1 353 721 174	1 339 512 668	**Prestations en espèces**
Ordentl. Renten. Monatsbetreffnis	984 149 039	966 020 436	Rentes ordinaires, mois courant
Ordentl. Renten. Nachzahlungen	172 918 711	175 878 445	Rentes ordinaires, arrérages
Ausserordentliche Renten	135 516 718	134 661 226	Rentes extraordinaires
Taggelder	35 685 532	37 429 745	Indemnités journalières
Hilflosenentschädigungen	30 764 164	29 504 421	Allocations pour impotents
Fürsorgel. an Schweizer im Ausland	1 694 976	1 962 207	Alloc. secours aux Suisses à l'étranger
Rückerstattungsforderungen	– 7 124 174	– 6 008 228	Prestations à restituer
Abschr. Rückerstattungsforderungen	116 208	64 416	Prestations à restituer irrécouvrables
Kosten für individuelle Massnahmen	340 326 115	336 443 073	**Frais pour mesures individuelles**
Medizinische Massnahmen	130 675 519	133 230 709	Mesures médicales
Massnahmen beruflicher Art	43 604 411	44 318 477	Mesures d'ordre professionnel
Sonderschulung u. hilfl. Minderjährige	112 003 220	107 659 756	Form. spéciale pour mineurs impotents
Hilfsmittel	30 305 844	32 606 785	Moyens auxiliaires
Reisekosten	24 331 255	19 117 256	Frais de voyage
Rückerstattungsforderungen	– 596 159	– 489 910	Prestations à restituer
Abschr. Rückerstattungsforderungen	2 025	—	Prestations à restituer irrécouvrables
Beiträge an Institutionen	260 899 578	223 997 179	**Subventions aux institutions**
Beitr. an Arbeitsämter, Berufsb. und Spezialstellen	58 633	61 345	Subv. aux off. de travail, d'orientation et services sociaux
Baubeiträge	70 744 538	56 405 230	Subventions pour constructions
Betriebsbeiträge	156 983 157	137 294 924	Subv. pour frais d'exploitation
Beitr. an Dachorg. und Ausbildungsstätten	29 648 250	26 235 680	Subventions aux assoc. et centres de formation
Pauschalbeitrag an Pro Infirmis	3 465 000	4 000 000	Subvention à forfait à Pro Infirmis
Durchführungskosten	42 130 479	36 830 596	**Frais de gestion**
Sekretariate IV-Kommissionen	21 280 614	19 233 456	Secrétariats des commissions AI
IV-Kommissionen	2 313 361	2 196 718	Commissions AI
IV-Regionalstellen	10 524 681	10 214 526	Offices régionaux AI
Spezialstellen	794 213	797 294	Services spéciaux
Arztberichte	7 102 694	4 308 595	Rapports médicaux
Parteientscb. und Gerichtskosten	114 916	80 007	Frais et dépens
Verwaltungskosten	12 918 573	13 409 331	**Frais d'administration**
Pauschalfrankatur	6 127 019	6 166 867	Affranchissement à forfait
Durchführungsk. gem. Art. 81 IVG	6 823 156	7 282 664	Frais d'applic. selon art. 81 LAI
Erlös aus Verk. und Arbeiten für Dritte	– 31 602	– 40 200	Prod. de ventes et de travaux pour tiers
Total	2 025 008 178	1 963 390 441	**Total**
C. Fehlbetrag	56 589 072	70 469 511	**C. Déficit**

Bilanz am 31. Dezember 1979 – Bilan au 31 décembre 1979

	1979 Fr.	1978 Fr.	
A. Vermögen	9 944 519 250	10 106 957 938	**A. Fortune**
Anlagen	7 156 397 085	7 406 105 902	**Placements**
Feste Anlagen			Placements fermes
— Eidgenossenschaft	421 867 000	506 967 000	— Confédération
— Kantone	897 574 000	948 498 882	— Cantons
— Gemeinden / Städte	1 008 256 929	1 062 603 201	— Communes / Villes
— Pfandbriefinstitute	1 625 500 000	1 843 500 000	— Centrales des lettres de gage
— Kantonalbanken	1 414 087 000	1 311 176 364	— Banques cantonales
— Offentl.-rechtl. Körperschaften	226 477 805	234 444 528	— Corporations de droit public
— Gemischtwirtsch. Unternehmung	946 822 787	955 315 927	— Entreprises semi-publiques
— Übrige Banken	291 400 000	165 600 000	— Autres banques
Depotgelder	324 411 564	378 000 000	Dépôts
Geldmittel	125 578 594	158 233 244	**Disponibilités**
Postcheck	75 859 957	72 621 849	Chèques postaux
Schweiz. Nationalbank	16 478 822	74 748 294	Banque nationale suisse
Eidg. Kassen- und Rechnungswesen	33 239 815	10 863 101	Services féd. de caisse et cpté
Kontokorrente	1 526 072 570	1 444 525 972	**Comptes courants**
Ausgleichskassen, Debitoren	1 497 661 506	1 400 259 680	Caisses de compensation, débiteurs
Ausgleichskassen, Kreditoren	– 3 928 566	– 5 464 820	Caisses de compensation, créanciers
Darlehen an Institutionen	124 982 000	129 629 500	Prêts aux institutions
Bund, Beiträge an AHV, IV und FL	– 22 918 361	– 9 017 768	Conféd. contrib. à l'AVS, AI et AF
Kantone, Beiträge an AHV und IV	– 4 710 551	– 11 525 823	Cantons, contrib. à l'AVS et à l'AI
Arbeitslosenversicherung	– 66 955 847	– 62 090 316	Assurance chômage
Übrige Kontokorrente, Debitoren	2 201 679	2 792 797	Autres comptes courants, débiteurs
Übrige Kontokorrente, Kreditoren	– 259 290	– 57 278	Autres comptes courants, créanciers
Abgrenzungskonten	1 136 471 001	1 098 092 820	**Comptes de régularisation**
Beitragsabgrenzungen	1 140 103 067	1 103 459 917	Cotisations imputées
Aufwandabgrenzungen	– 3 632 066	– 5 367 097	Charges imputées
B. Kapital	9 944 519 250	10 106 957 938	**B. Capital**
Alters- und Hinterlassenenvers.	9 521 494 649	9 714 597 617	Assurance vieillesse et survivants
Invalidenversicherung	– 315 893 168	– 259 304 096	Assurance invalidité
Erwerbsersatzordnung	738 917 769	651 664 417	Régime des alloc. perte de gain

Genf / Genève, 28.2.1980

ZENTRALE AUSGLEICHSSTELLE / CENTRALE DE COMPENSATION

J. Wegmüller J. Hofstetter

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1980

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wies der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1980 ein kräftiges nominales und reales Wachstum auf. Während sich die realen Handelsströme in beiden Richtungen etwa gleich stark ausweiteten, wuchs die Einfuhr nominal mit einer doppelt so grossen Rate wie die Ausfuhr, was die Folge des vergleichsweise deutlich stärkeren Import- als Exportpreisanstiegs war. Die Verschlechterung des realen Austauschverhältnisses führte zu einer ausgeprägten Passivierung unserer Handelsbilanz, die mit einem Rekorddefizit schloss.

Entwicklung der Handelsbilanz

1. Halbjahr	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1976	13 799	17 541.9	2 075	17 788.9	247.0	101.4
1977	14 556	21 293.4	2 236	20 408.6	– 884.8	95.8
1978[1])	15 772	21 683.1	2 088	20 857.8	– 825.3	96.2
1979	15 659	22 925.5	2 479	21 343.4	–1 582.1	93.1
1980	17 249	30 681.0	2 702	24 724.1	–5 956.9	80.6

[1]) Ab 1. Januar 1978 ohne Industriegold

Gegenüber dem ersten Halbjahr 1979 nahmen die Importe um 7755.5 Mio oder 33.8% auf 30 681.0 Mio Fr. und real um 5.2% zu; ihr Mittelwert erhöhte sich um 27.3%. Die Exporte stiegen im gleichen Zeitraum um 3380.7 Mio oder 15.8% auf 24 724.1 Mio Fr. Da ihre Preise im Mittel um 11.4% über dem Stand der Vorjahresperiode lagen, ergab sich real eine Zunahme um 3.9%. Ohne den Handel mit Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie Kunstgegenständen und Antiquitäten, der die Aussenhandelsergebnisse abermals beachtlich beeinflusst hat, fiel der nominale Zuwachs (Einfuhr: +26.4%; Ausfuhr: +13.0%) und die Mittelwerterhöhung (+15.5 bzw. +4.7%) bescheidener aus, wogegen real (+9.5 bzw. +8.0%) eine stärkere Ausweitung zu verzeichnen war. Innert Jahresfrist vergrösserte sich der Passivsaldo der Handelsbilanz von 1582.1 Mio auf 5956.9 Mio Fr. (ohne Edelmetalle usw.: von 1634.9 Mio auf 4683.9 Mio Fr.).

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Im Vergleich zum ersten Halbjahr 1979 nahm die Einfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten wertmässig um 47.7% und real um 3.2% zu, während sich der Index der Mittelwerte um 43.1% erhöhte. Die Aussagekraft dieser Daten ist indessen durch die Entwicklung bei den Edelmetallen und -steinen stark beeinträchtigt worden. Ohne diese Waren verzeichneten die Importe von Rohstoffen und Halbfabrikaten ein Wachstum von 29.9% nominal und 12.8% real, dies bei einem um 15.2% gestiegenen Preisniveau. Zur Wertausweitung trugen die Eindeckungen mit Metallen und Metallwaren sowie Chemikalien am meisten bei, während real die Käufe von Kautschuk, Metallen und Metallwaren, Elektromaterial, Holz und Kork sowie Baustoffen am deutlichsten über dem Vorjahresergebnis lagen. Die Zufuhren von Investitionsgütern wiesen mit 17.0% das stärkste reale Wachstum auf; ihr mittleres Preisniveau nahm um 6.9% zu, was eine Wertsteigerung von 25.1% ergab. An Wert- und Volumenzuwachs waren nahezu alle Warenkategorien beteiligt. Die Bezüge von Konsumgütern, die sich gemäss Mittelwertindex um 14.5% verteuerten, erhöhten sich nominal um 17.8%, real jedoch nur um 2.9%. Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten ist die reale Steigerung allerdings etwas stärker (+4.7%), der Mittelwertanstieg dagegen schwächer (+12.6%). Vermehrt gefragt waren insbesondere dauerhafte Konsumgüter, Kleider und Wäsche sowie Schuhe. Bei der Einfuhr von Energieträgern war der Wertzuwachs von 46.2% in erster Linie eine Folge der höheren Preise (+39.4%); real vergrösserten sie sich nur um 4.9%.

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t 1. Halbjahr 1979	Mengen in 1000 t 1. Halbjahr 1980	Werte in Mio Fr. 1. Halbjahr 1979	Werte in Mio Fr. 1. Halbjahr 1980
Rohstoffe, Halbfabrikate	8 021	9 184	9 275.2	13 699.9
Energieträger	6 324	6 686	2 164.2	3 164.1
Investitionsgüter	211	248	3 901.1	4 880.6
Konsumgüter	1 103	1 131	7 585.1	8 936.4
Total	15 659	17 249	22 925.5	30 681.0

Den Absolutzahlen nach verzeichneten vor allem die Zufuhren von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen (+2146.9 Mio Fr.), Erdöl und seinen Destillaten (+957.1 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+519.0 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+447.7 Mio), chemischen Grundstoffen und ungeformten Kunststoffen (+442.9 Mio), Eisen und Stahl (+331.6 Mio), Metallwaren (+274.1 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (+214.3 Mio), Bekleidung und Wäsche (+222.8 Mio), Nichteisenmetallen (+188.8 Mio), Lebensmitteln (+157.9 Mio), Cars und Lastwagen (+116.6 Mio), Kunststoffwaren (+102.9 Mio) und forstwirtschaftlichen Produkten (+101.8 Mio Fr.) eine Wertsteigerung.

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Im Bereich der Ausfuhr wiesen die Investitionsgüter sowohl nominal als auch real das ausgeprägteste Wachstum auf (+14.2 bzw. +14.6%). Ihre Preise stagnierten indessen noch auf dem Vorjahresniveau, wobei der Mittelwertstand im zweiten Quartal 1980 allerdings deutlich über dem des ersten lag. Überdurchschnittliche nominale und reale Zuwachsraten erzielten namentlich die Exporte von Textil-, Papier- und Druckereimaschinen, Werkzeugen sowie Schalt- und Steuerapparaten, Signal-, Kontroll- und Messgeräten. Der Versand von Rohstoffen und Halbfabrikaten verstärkte sich bei einem um 24.6% erhöhten Preisniveau wertmässig um 19.6%, während er real um 4.0% sank. Ohne Edelmetalle und -steine ergibt sich jedoch nominal und real eine Ausweitung (+13.2 bzw. +5.4%), und der Mittelwertanstieg fällt mit 7.4% bedeutend geringer aus.

Einfuhr (Tabelle I)	Einfuhrwerte in Mio Fr. 1. Halbjahr 1980	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert 1. Halbjahr 1980	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Index der Mittelwerte 1. Halbjahr 1980
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	2981.8	14.0	11.0
davon: Ausgangsstoffe	422.7	20.7	18.4
Lebensmittel	1657.2	10.5	9.9
Rohtabak	80.1	– 3.3	11.7
Getränke	312.6	9.1	5.7
Forstwirtschaftliche Produkte	378.3	36.8	12.7
Energieträger	3164.1	46.2	39.4
davon: Erdöl und Destillate	2980.3	47.3	41.3
Textilien und Bekleidung	2714.4	22.6	10.0
davon: Spinnstoffe	241.1	21.9	9.9
Garne	189.2	26.8	11.9
Gewebe	322.2	11.8	7.7
Bekleidung und Wäsche	1213.0	22.5	7.9
Schuhe	320.8	34.8	19.3
Papier und Papierwaren	912.7	22.1	9.7
davon: Ausgangsstoffe	129.7	40.1	21.1
Papier und Karton	350.9	22.8	9.1
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	251.6	12.6	5.6
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	972.3	26.7	13.0
davon: Häute, Felle, Leder	211.4	16.3	14.1
Kautschuk	278.0	35.1	9.1
Kunststoffwaren	482.9	27.1	14.9
Chemikalien	3296.5	29.3	18.3
davon: Grundstoffe u. ungeformte Kunststoffe	1805.8	32.5	23.8
Pharmazeutika	430.4	17.5	– 0.1
Baustoffe, Keramik, Glas	542.1	30.2	10.1
Metalle und Metallwaren	2910.7	37.5	11.9
davon: Eisen und Stahl	1174.9	39.3	13.4
Nichteisenmetalle	586.8	47.4	19.3
Metallwaren	1149.0	31.3	7.1
Maschinen	4360.3	28.5	7.4
davon: Nichtelektrische Maschinen	2410.8	27.4	7.4
Elektrische Maschinen und Apparate	1949.5	29.8	7.4
Fahrzeuge	2661.7	7.3	3.7
davon: Personenautomobile	1544.3	– 1.6	4.5
Cars, Lastwagen	491.5	31.1	5.8
Luftfahrzeuge	281.7	13.6	– 9.6
Instrumente, Uhren	5103.1	94.7	141.1
davon: Optische Geräte	261.5	12.1	8.8
Feinmechanische Geräte	262.5	27.2	17.2
Edelmetalle für die Industrie	3793.8	130.4	202.9
Bijouterie, Edelmetallwaren	604.6	54.9	114.2
Verschiedene übrige Waren	1061.1	27.0	26.3
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	438.6	21.9	12.7

Auslandabsatz der Hauptindustrien (Tabelle II)	Ausfuhrwerte in Mio Fr. 1. Halbjahr 1980	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert 1. Halbjahr 1980	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Index der Mittelwerte 1. Halbjahr 1980
Metallindustrie	12274.3	13.5	3.7
davon: Nichtelektrische Maschinen	4750.7	13.9	1.4
Elektrische Maschinen und Apparate	2590.4	13.9	– 1.7
Optische u. feinmechanische Geräte	790.6	9.8	– 2.7
Uhren	1627.6	9.0	16.4
Aluminium	305.4	30.7	25.2
Metallwaren	1321.1	14.5	2.4
Chemische Industrie	4898.1	9.1	0
davon: Farbstoffe	668.7	– 0.8	6.0
Pharmazeutika	1868.0	6.3	– 10.4
Ungeformte Kunststoffe	263.4	19.6	10.8
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	235.3	5.9	– 1.6
Kosmetika und Parfümerien	79.0	26.0	8.1
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	299.4	13.8	11.9
Chemische Erzeugnisse, andere	1484.3	15.1	8.3
Textilien und Bekleidung	1766.5	13.3	5.4
davon: Chemiefasern	47.6	– 4.2	21.6
Garne aus Chemiefasern	269.6	5.0	12.3
Gewebe aus Chemiefasern	130.0	3.0	10.6
Gewebe aus Seide	11.8	4.2	21.3
Wollgarne	39.1	44.1	9.3
Wollgewebe	44.5	33.6	4.4
Baumwollgarne	106.3	22.0	7.7
Baumwollgewebe	274.5	9.7	11.7
Stickereien	114.6	18.0	11.5
Textile Bodenbeläge	32.6	0	– 7.9
Wirk- und Strickwaren	173.5	24.2	1.7
Bekleidungs-, Konfektionswaren	195.2	18.1	– 0.7
Schuhe	100.5	13.2	12.4
Nahrungs- und Genussmittel	691.5	2.7	– 3.0
davon: Käse	215.2	3.4	.
Milchkonserven, Kindermehl	25.3	81.1	.
Schokolade	60.7	23.1	.
Suppen, Bouillon	47.4	18.4	.
Tabakfabrikate	73.8	– 47.1	– 14.1
Bücher, Zeitungen	136.5	6.0	– 3.6

Schwächer als die Gesamtausfuhr wuchs auch der Absatz von Konsumgütern, der nominal um 11.9% und real um 3.4% zunahm; ihr Mittelwert erhöhte sich um 8.2%.

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t 1. Halbjahr		Werte in Mio Fr. 1. Halbjahr	
	1979	1980	1979	1980
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 975	2 108	8 622.6	10 316.3
Energieträger	42	50	18.2	33.8
Investitionsgüter	206	239	7 075.2	8 077.2
Konsumgüter	256	305	5 627.4	6 296.8
Total	2 479	2 702	21 343.4	24 724.1

Die Auslieferungen der Metallindustrie vergrösserten sich um 1459.0 Mio Fr. oder 13.5% und real um 9.5%, während der Mittelwert um 3.7% zunahm. Bei nur wenig veränderten Preisen wiesen die Exporte von nichtelektrischen Maschinen (+578.9 Mio oder 13.9%; real: +12.3%), elektrischen Maschinen und Apparaten (+315.5 Mio oder 13.9%; +15.9%) sowie Metallwaren (+167.7 Mio oder 14.5%; +11.9%) nominal und real eine namhafte Ausweitung auf. Demgegenüber war der Wertzuwachs beim Aluminium (+71.8 Mio oder 30.7%) und bei den Uhren (+133.6 Mio oder 9.0%) weitgehend preisbedingt; die Uhrenverkäufe waren real immer noch rückläufig (–6.4%). Der Auslandabsatz der chemischen Industrie lag nominal (+408.9 Mio) und real um 9.1% über dem Vorjahresresultat. Die Werterhöhung beruhte vor allem auf den Sendungen von «andern chemischen Erzeugnissen» (+194.9 Mio oder 15.1%), Pharmazeutika (+110.6 Mio oder 6.3%), ungeformten Kunststoffen (+43.2 Mio oder 19.6%) sowie Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (+36.3 Mio oder 13.8%). Real wuchsen die Exporte von Pharmazeutika (+18.6%) sowie Kosmetika und Parfümerien (+16.6%) am kräftigsten. Die Ausfuhr von Textilien und Bekleidung stieg um 206.7 Mio Fr. oder 13.3%; unter Berücksichtigung des um 5.4% erhöhten Preisniveaus war real eine beachtliche Zunahme von 7.4% zu verzeichnen. Umsatzsteigerungen erzielten insbesondere Wirk- und Strickwaren (+33.8 Mio oder 24.2%), Bekleidungs- und Konfektionswaren (+29.9 Mio oder 18.1%), Baumwollgewebe (+24.2 Mio oder 9.7%), Baumwollgarne (+19.2 Mio oder 22.0%) und Stickereien (+17.5 Mio oder 18.0%). Die massive Absatzeinbusse der Tabakfabrikate (–65.6 Mio oder 47.1%) bewirkte, dass die Verkäufe von Nahrungs- und Genussmitteln insgesamt relativ schwach zunahmen (+18.1 Mio oder 2.7%; real: +5.9%). Die Sendungen von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (+778.9 Mio) sowie Bijouterie und Edelmetallwaren (+151.6 Mio Fr.) übertrafen den Vorjahreswert um nahezu die Hälfte.

Geografische Verteilung

(s. Tabelle III)

Im Vergleich zum ersten Halbjahr 1979 haben sich die Importe aus den OECD-Staaten, die mit fast vier Fünfteln am Anstieg der Gesamteinfuhr beteiligt waren, um 6029.5 Mio Fr. oder 29.6% vergrössert. Die Bezüge aus der EWG erhöhten sich ebenfalls um knapp drei Zehntel (+4694.3 Mio), wobei vor allem die Käufe in der Bundesrepublik Deutschland, Grossbritannien, Frankreich, Italien, Belgien-Luxemburg und den Niederlanden stiegen. An der Wertzunahme der Lieferungen aus der EFTA (+389.6 Mio oder 23.8%) partizipierten insbesondere Österreich, Schweden, Finnland und Portugal. Von den aussereuropäischen OECD-Staaten (+899.7 Mio oder 38.4%) lieferten hauptsächlich die USA und Japan mehr Waren. Die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten verstärkten sich um mehr als zwei Drittel (+1726.0 Mio), wozu sowohl die Importe aus den Entwicklungsländern (+1168.9 Mio oder 63.6%) als auch jene aus den Staatshandelsländern (+531.2 Mio oder 80.6%) beitrugen.

Die Ausfuhrsteigerung beruhte im wesentlichen auf den Exporten nach den OECD-Staaten (+2619.3 Mio oder 16.6%). Den ausgeprägtesten Zuwachs verzeichnete der Versand nach der EWG (+1939.3 Mio oder 17.9%), namentlich jener nach der Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Italien und Belgien-Luxemburg. Merklich gestiegen sind auch die Lieferungen nach der EFTA (+305.0 Mio oder 15.8%), wobei in erster Linie die Verkäufe nach Österreich, Schweden, Finnland und Norwegen das Vorjahresergebnis übertrafen. Die Exportzunahme nach den aussereuropäischen OECD-Staaten (+289.3 Mio oder 12.1%) war die Folge vermehrter Sendungen nach den USA (+293.8 Mio). Die Absatzsteigerung nach den Nicht-OECD-Staaten (+761.4 Mio oder 13.7%) rührte zur Hauptsache von den Lieferungen nach den Entwicklungsländern her (+661.0 Mio oder 14.7%). Die in der Vergleichsperiode 1979 rückläufige Ausfuhr nach den Staatshandelsländern erhöhte sich um 65.2 Mio Fr. oder 7.2%.

Aus dem Warenaustausch mit den OECD-Staaten resultierte ein Handelsbilanzdefizit von 8006.2 Mio Fr., was 3410.2 Mio oder 74.2% mehr waren als im ersten Halbjahr 1979. Der Passivsaldo mit der EWG vergrösserte sich um 2755.0 Mio oder 52.6% auf 7990.0 Mio Fr., und der Exportüberschuss mit der EFTA (205.6 Mio) sank um 84.6 Mio oder 29.2%. Der im ersten Semester 1979 noch aktive Handel mit den aussereuropäischen OECD-Staaten war im Berichtshalbjahr deutlich passiv (568.5 Mio). Der Güterverkehr mit den Nicht-OECD-Staaten schloss mit einem Aktivsaldo von 2049.3 Mio Fr. (–964.6 Mio oder 32.0%). Das Aktivum mit den Entwicklungsländern (2141.5 Mio) sank um 507.9 Mio oder 19.2%. Der Warenaustausch mit den Staatshandelsländern wies ein Defizit von 214.7 Mio Fr. auf, verglichen mit einem Ausfuhrüberschuss von 251.3 Mio Fr. im ersten Halbjahr 1979.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.	Absolute Werte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr 1. Halbjahr 1980	Ausfuhr 1. Halbjahr 1980	Einfuhr 1. Halbjahr 1980	Ausfuhr 1. Halbjahr 1980
OECD-Länder	26394.0	18387.8	29.6	16.6
– OECD-Europa	23150.8	15713.0	28.5	17.4
— EWG	20751.7	12761.7	29.2	17.9
BR Deutschland	8265.2	4905.3	24.5	16.4
Frankreich	3846.3	2402.5	25.7	27.3
Italien	2978.6	1991.1	24.7	26.1
Niederlande	1284.5	723.6	38.2	16.0
Belgien-Luxemburg	1445.8	789.2	42.9	19.4
Grossbritannien	2609.3	1623.3	46.9	6.3
Dänemark	248.5	279.4	24.8	3.8
Irland	73.6	47.1	37.1	–21.8
— EFTA	2025.4	2231.0	23.8	15.8
Österreich	1081.2	1138.6	23.9	17.1
Norwegen	115.7	213.4	33.6	15.7
Schweden	551.6	489.4	16.2	10.5
Portugal	91.1	191.8	55.5	15.1
Finnland	162.4	189.8	27.7	22.9
Island	23.4	8.0	48.1	45.5
— übrige	373.7	720.2	14.1	13.5
– Aussereuropäische OECD-Länder	3243.3	2674.8	38.4	12.1
USA	2125.3	1692.4	36.6	21.0
Kanada	145.2	199.1	56.8	11.1
Japan	919.5	622.9	40.8	– 0.3
Australien/Neuseeland	53.4	160.4	25.6	–12.4
Nicht-OECD-Länder	4287.0	6336.3	67.4	13.7
– Entwicklungsländer	3007.5	5149.0	63.6	14.7
davon: OPEC-Länder	1074.6	1631.1	102.1	24.4
– Staatshandelsländer	1190.6	975.9	80.6	7.2
— europäische	1072.8	865.7	75.3	5.4
— asiatische	117.7	110.2	148.8	23.8
– Südafrika	88.9	211.4	41.1	20.0
Insgesamt	30681.0	24724.1	33.8	15.8

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Luftseilbahnen Trübsee–Stand–Kleintitlis AG, Wolfenschiessen

9% Anleihe 1974–1982 von sFr. 4 500 000

(Valoren-Nummer 115.151)

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Gesellschaft die obenerwähnte Anleihe vorzeitig. Sie wird den Gesamtbetrag von sFr. 4 500 000 auf den

15. November 1980

zurückzahlen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. November 1981 und 1982, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle spesenfrei eingelöst werden. Ab 15. November 1980 werden die Obligationen dieser Anleihe nicht mehr verzinst.

6370 Stans, den 23. Juli 1980

Im Auftrag:
Nidwaldner Kantonalbank

Fazitomo AG, St. Gallen

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. August 1980, 14 Uhr, im Sitzungszimmer der Convag AG, Haldenstrasse 25, in 8134 Adliswil.

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit/Präsenz.
2. Wahl des Protokollführers und Stimmenzählers.
3. Gehehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung.
4. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979, Kontrollstellbericht und Gewinnverwendung.
5. Entlastung der Gesellschaftsorgane und der Liegenschaftenverwaltung.
6. Wahlen.
7. Allgemeines.

Jahresrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle sowie sämtliche Belege der Liegenschaftenverwaltung, liegen ab 1. August 1980 bei der Convag AG, Haldenstrasse 25, Adliswil, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz vor der Eröffnung der Versammlung auszuweisen, um eintritts- und stimmberechtigt zu sein.

Adliswil, den 24. Juli 1980

Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft Hotel Celerina und Cresta Palace, Celerina

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 25. August 1980, um 15.30 Uhr, im Hotel Cresta Palace, in Celerina.

Traktanden:

1. Jahresrechnung 1979/80.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Umfrage.

Wir freuen uns, Sie zur ordentlichen Generalversammlung einzuladen und bitten Sie, verehrte Aktionäre, sich am Eingang zum Versammlungslokal unter Vorweisung Ihres Zertifikates oder Bankausweises über den Aktienbesitz in die aufliegende Präsenzliste einzutragen.

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Giacum Klainguti

LÖWENBRÄU ZÜRICH

Mitteilung an die Aktionäre

Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1979 hat beschlossen, die 8000 Inhaberaktien zu nom. Fr. 200.– der Gesellschaft in Namenaktien B gleichen Nennwertes umzuwandeln. Dieser Beschluss wurde in der Zwischenzeit von einem Aktionär durch Klage vor dem Handelsgericht des Kantons Zürich angefochten.

Das Handelsgericht hat auf Begehren des Klägers in einer vorsorglichen Massnahme der Gesellschaft verboten, vor Beendigung des Hauptprozesses die beschlossene Aktienumwandlung durchzuführen. Die Gesellschaft hat sich gegen diesen Entscheid mit entsprechenden Rechtsmitteln zur Wehr gesetzt.

Je nach Ausgang des Rechtsstreites über die vorsorgliche Massnahme muss der im April 1980 angekündigte Aktienumtausch bis zur rechtskräftigen Erledigung des Hauptprozesses aufgeschoben werden.

Wir werden uns gestatten, die Aktionäre zu gegebener Zeit wieder zu orientieren.

Zürich, den 28. Juli 1980

Löwenbräu Zürich AG

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs
A. AMMANN SA
Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel
A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Perolles 33 Tél. (037) 22 16 29

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Société immobilière Chêne-Lilas à Chêne-Bourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 11 août 1980, à 13 h. 30, en l'étude de Me Desert, Keller et Humbert, notaires à Genève, 4, cours de Rive.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979 et lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1979.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes et des rapports, décharge au conseil d'administration et décision concernant l'utilisation du bénéfice net.
4. Divers.

Cette assemblée sera suivie à 14 h. d'une

assemblée générale extraordinaire

au même lieu.

Ordre du jour:

1. Transformation du capital social.
2. Modification du but social.
3. Division des parcelles propriété de la société, mise en propriété par étages, modification et création de dépendances, constitution de servitudes, répartition des gages immobiliers.
4. Répartition des actions.
5. Adoption de nouveaux statuts.

Les propositions de modifications des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 22 juillet 1980

Le conseil d'administration

Neues Sonderheft

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 – 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Airwell – General Electric – Technibel

Stimmt das Klima?

Wir führen Klimageräte für alle Zwecke, eine vollständige Baureihe:
Kompakt, Split, luft- und wassergekühlt, Fenster-, Wand-, Schrank-, Truhen, Brüstungs- und Deckenmodelle.
Unser Team brennt darauf, Sie kühlen zu dürfen!

Huber Air Conditionné SA
Gutstrasse 86
8055 Zürich
Tel. 01 35 66 40

Airwell – General Electric – Technibel

Telefonbeantworter
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 694240
Verkauf: 01 2514632

Aktivraucher? Passivraucher? Allergiker?

Das **VORTRONIC-Luftfilitergerät** beseitigt Tabakquelm, Staub, Schwebestoffe bis Ø 0.01 µ. 220 V, 80 W, SEV-geprüft. Frei aufstellbar. Für Büros, Sitzungszimmer, Praxisräume, Spezialwerkstätten, Labors. VORTRONIC-Luftfiltergerät ab Fr. 1890.–
ANSON AG 8003 Zürich
Aegertenstr. 56 01 3395512

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Privat kauft:
Gold und Silber
in jeder Form und Legierung (Münzen, Medaillen, Schmuckgold/Silber, Altgold/Silber usw.), zu Höchstpreisen.
Auskunft:
Tel. 041 44 23 41

Sammlergemeinschaft kauft
ältere Geschäftsarchive
wie Briefe, Postkarten, Drucksachen usw.
Kontaktnahme:
Postfach 998, 8021 Zürich

Anwälte, Treuhänder, Ingenieure
speziell praktisch für Sie
«Hochstapler»-Archiv-Elemente
Einzel-Schubladen-Elemente, leicht, stabil. Aufstellen ohne Werkzeug. Sie können mit 0,25 m² beginnen, z. B.: 300 kg Akten perfekt archiviert für Fr. 290.–. Bis zur Decke stapelbar. Ordnung nach Mass. Blitz-Zugriff je Einzeldossier. Für alle Mappen, Ordnerinhalte, Kuverttaschen, total Loseblatt, Prospekte . . ., auf A4 baslerend oder auch für Folioformat.
Schnellinformation durch Ludwig Poppe & Co., Bergstr. 5, 5036 Oberentfelden oder einfach per Telefon 064 43 30 00 auf unser Band sprechen: Ihre Firma, Ihren Namen, Ihre Tel.-Nr. – Wir rufen auf unsere Kosten zurück.